



**Refrigerator** / Instruction of use

**Frigorifero** / Istruzioni per l'uso

**Хладилник** / Инструкции за употреба

**Refrigerador** / Instrucciones para el uso

**Frigorífico** / Instruções de utilização

**Холодильник** / Посібник користувача



BCSA306E4SFN



EN / IT / BG / ES / PT / UKR



## Please read this user manual first!

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

Therefore, read this entire user manual carefully before using the product and keep it as a reference. If you handover the product to someone else, give the user manual as well.


## The user manual will help you use the product in a fast and safe way.

- Read the manual before installing and operating the product.
- Make sure you read the safety instructions.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Read the other documents given with the product.
- Remember that this user manual is also applicable for several other models.
- Differences between models will be identified in the manual.

## Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:

 Important information or useful tips.

 Warning against dangerous conditions for life and property.

 Warning against electric voltage.



### **WARNING!**

In order to ensure a normal operation of your refrigerating appliance, which uses a completely environmentally friendly refrigerant the R600a (flammable only under certain conditions) you must observe the following rules:

- Do not hinder the free circulation of the air around the appliance.
- Do not use mechanical devices in order to accelerate the defrosting, others than the ones recommended by the manufacturer.
- Do not destroy the refrigerating circuit.
- Do not use electric appliances inside the food keeping compartment, other than those that might have been recommended by the manufacturer.

 Please scan the QR code to find all the information relating to the packaging and how to manage the packaging waste.

### INFORMATION



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER → (\*)

A

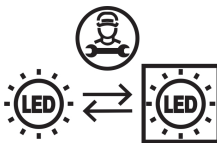
A

The model information as stored in the product data base can be reached by entering following website and searching for your model identifier (\*) found on energy label.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

# CONTENTS

<b>1 Your refrigerator</b>	<b>3</b>	<b>4 Preparation</b>	<b>9</b>
<b>2 Important Safety Warnings</b>	<b>4</b>	<b>5 Using your refrigerator</b>	<b>10</b>
Intended use .....	4	Control panel .....	10
General safety .....	4	Defrost .....	11
Child safety.....	6	The dairy (cold storage) bin .....	11
HCA warning .....	6		
Things to be done for energy saving ..	6	<b>6 Maintenance and cleaning</b>	<b>12</b>
		Protection of plastic surfaces.....	12
<b>3 Installation</b>	<b>7</b>	<b>7 Troubleshooting</b>	<b>13</b>
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator .....	7		
Before you start the refrigerator, .....	7		
Electrical connection.....	7		
Disposing of the packaging .....	8		
Disposing of your old refrigerator .....	8		
Placing and Installation .....	8		
Replacing the interior lamp.....	8		



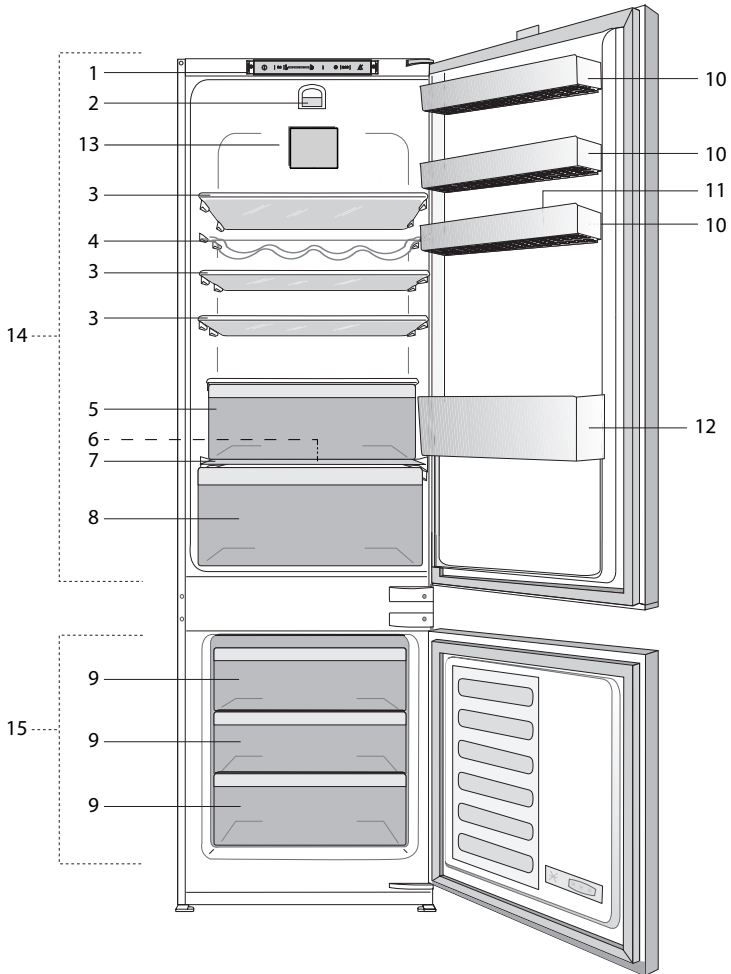
This product is equipped with a lighting source of the "G" energy class. The lighting source in this product shall only be replaced by professional repairers.

## Recycling



This product is supplied with the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimise its impact on the environment. For further information, please contact your local or regional authorities. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

# 1 Your refrigerator



- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| 1. Control panel                                    | 9. Freezer compartment drawers |
| 2. Interior light                                   | 10. Adjustable door shelves    |
| 3. Adjustable shelves                               | 11. Egg tray                   |
| 4. Wine rack  | 12. Bottle shelf               |
| 5. Dairy bin  | 13. Fresh food fan             |
| 6. Defrost water collection channel<br>- drain tube | 14. Fridge compartment         |
| 7. Crisper cover                                    | 15. Freezer compartment        |
| 8. Crisper  |                                |

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## 2 Important Safety Warnings

---

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

Original Spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

### Intended use

This product is intended to be used:

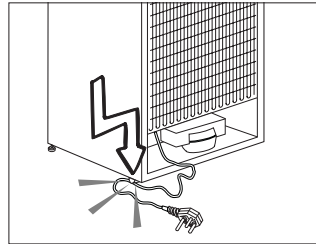
- indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- It should not be used outdoors.

### General safety!

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product.
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.

- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable.



- Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.
- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.
- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.

- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.

### **Child safety**

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

### **HCA warning**

#### **If your product's cooling system contains R600a:**

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

#### **Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.**

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator. Never throw the product in fire for disposal.

### **Things to be done for energy saving**

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30 cm away from heat emitting sources and at least 5 cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.
- Since hot and humid air will not directly penetrate into your product when the doors are not opened, your product will optimize itself in conditions sufficient to protect your food. Functions and components such as compressor, fan, heater, defrost, lighting, display, and so on will operate according to the need to consume minimum energy under these circumstances.

## 3 Installation

---

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

### Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.
3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

### Before you start the refrigerator

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Maintenance and cleaning" section.
3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.

4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

### Electrical connection

Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.

Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- **Extension cables and multi plugs must not be used for connection.**

⚠ A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

⚠ Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

## Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities. The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.


## Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

 If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.
4. Do not keep your refrigerator in ambient temperatures under 10°C.

## Replacing the interior lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorised Service.

The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way. The lamps used in this appliance have to withstand extreme physical conditions such as temperatures below -20°C.

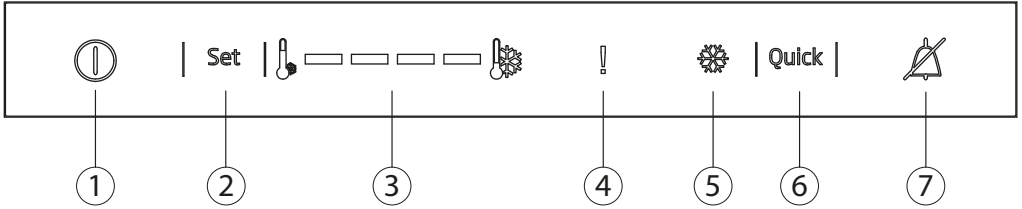
## 4 Preparation

---

- Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your refrigerator. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Troubleshooting” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

## 5 Using your refrigerator

### Control Panel



#### 1- On/Off function

Press the On/Off button for 3 seconds to turn off or turn on the fridge.

#### 2- Fridge Set Function

This function allows you to make the fridge compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to - (warmest), --, ---, ----, ----- (coldest) respectively.

#### 3- Fridge Compartment Temperature Setting Indicator

Indicates the temperature set for the Fridge Compartment. Settings are - (warmest), --, ---, ----, ----- (coldest).

#### 4- High Temperature Error /Warning Indicator

This light comes on during high temperature failures and error warnings.

#### 5- Quick Fridge Indicator

This icon lit when the Quick Fridge function is active.

#### 6- Quick Fridge Function

When you press the Quick Fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values. This function can be used for food placed in the fridge compartment and is required to be cooled down rapidly. If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to activate this feature before putting the food into the fridge. Quick Fridge indicator will remain lit when the Quick Fridge function is enabled. To cancel this function press the Quick Fridge button again. Quick Fridge indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Quick Fridge will cancel itself automatically after 8 hours or when the fridge compartment reaches the required temperature. This function is not recalled when power restores after a power failure.

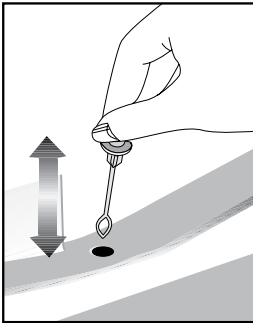
#### 7- Alarm Off

When the fridge door is opened for 2 minutes or when there is a sensor failure, a sound alarm turns on. The alarm can be turned off by pressing the "Alarm Off" button. The sensor failure alarm will not sound till power failure. If you close the door and then open again "Door open alarm" will be activated again after 2 minutes later.

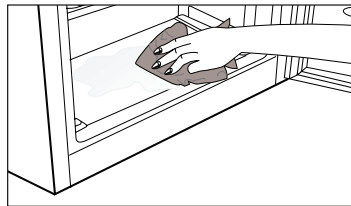
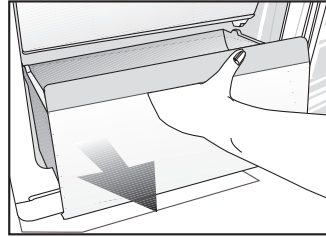
## Defrost

### A) Fridge compartment

Fridge compartment performs full-automatic defrosting. Water drops and a frosting up to 7-8 mm can occur on the inner rear wall of the fridge compartment while your refrigerator cools down. Such formation is normal as a result of the cooling system. The frost formation is defrosted by performing automatic defrosting with certain intervals thanks to the automatic defrosting system of the rear wall. User is not required to scrape the frost or remove the water drops. Water resulting from the defrosting passes from the water collection groove and flows into the evaporator through the drain pipe and evaporates here by itself. Check regularly to see if the drain pipe is clogged or not and clear it with the stick in the hole when necessary.



Do not use pointed or sharp-edged objects, such as knives or forks to remove the frost. Never use hair dryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting. Sponge out the defrost water collected in the bottom of the freezer compartment. After defrosting, dry the interior thoroughly. Insert the plug into the wall socket and switch on the electricity supply.

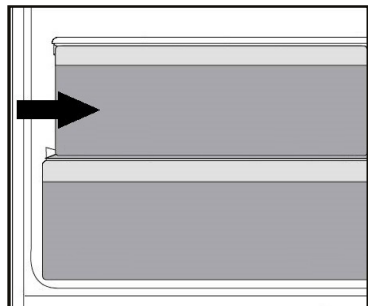


### The dairy (cold storage) bin

The dairy (cold storage) bin provides a lower temperature within the refrigerator compartment. Use this bin to store delicatessen (salami, sausages, dairy products and etc.) that requires lower storage temperature or meat, chicken, or fish products for immediate consumption. Do not store fruits and vegetables inside this bin.

### B) Freezer compartment

Deep freezer compartment does not perform automatic defrosting in order to prevent decaying of the frozen food. Defrosting is very straightforward and without mess, thanks to a special defrost collection basin. Defrost twice a year or when a frost layer of around 7 (1/4") mm has formed. To start the defrosting procedure, switch off the appliance at the socket outlet and pull out the mains plug. All food should be wrapped in several layers of newspaper and stored in a cool place (e.g. fridge or larder). Containers of warm water may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting.



## 6 Maintenance and cleaning

---

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

### Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The refrigerator does not operate.
<ul style="list-style-type: none"><li>• The plug is not inserted into the socket correctly. &gt;&gt;&gt;Insert the plug into the socket securely.</li><li>• The fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse have blown out. &gt;&gt;&gt;Check the fuse.</li></ul>
Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ambient is very cold. &gt;&gt;&gt;Do not install the refrigerator in places where the temperature falls below 10°C.</li><li>• Door has been opened frequently. &gt;&gt;&gt;Do not open and close the door of refrigerator frequently.</li><li>• Ambient is very humid. &gt;&gt;&gt;Do not install your refrigerator into highly humid places.</li><li>• Food containing liquid is stored in open containers. &gt;&gt;&gt;Do not store food with liquid content in open containers.</li><li>• Door of the refrigerator is left ajar. &gt;&gt;&gt;Close the door of the refrigerator.</li><li>• Thermostat is set to a very cold level. &gt;&gt;&gt;Set the thermostat to a suitable level.</li></ul>
Compressor is not running.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. The refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the refrigerator does not startup at the end of this period.</li><li>• The fridge is in defrost cycle. &gt;&gt;&gt;This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.</li><li>• The refrigerator is not plugged into the socket. &gt;&gt;&gt;Make sure that the plug is fit into the socket.</li><li>• Temperature settings are not made correctly. &gt;&gt;&gt;Select the suitable temperature value.</li><li>• There is a power outage. &gt;&gt;&gt;Refrigerator returns to normal operation when the power restores.</li></ul>

The operation noise increases when the refrigerator is running.
<ul style="list-style-type: none"> <li>The operating performance of the refrigerator may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.</li> </ul>
The refrigerator is running frequently or for a long time.
<ul style="list-style-type: none"> <li>New product may be wider than the previous one. Larger refrigerators operate for a longer period of time.</li> <li>The room temperature may be high. &gt;&gt;&gt;It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.</li> <li>The refrigerator might be plugged in recently or might be loaded with food. &gt;&gt;&gt;When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.</li> <li>Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. &gt;&gt;&gt;Do not put hot food into the refrigerator.</li> <li>Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. &gt;&gt;&gt;The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Do not open the doors frequently.</li> <li>Freezer or fridge compartment door might be left ajar. &gt;&gt;&gt;Check if the doors are closed completely.</li> <li>The refrigerator is adjusted to a very low temperature. &gt;&gt;&gt;Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.</li> <li>Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. &gt;&gt;&gt;Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.</li> </ul>
Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.
<ul style="list-style-type: none"> <li>The freezer temperature is adjusted to a very low value. &gt;&gt;&gt;Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.</li> </ul>
Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.
<ul style="list-style-type: none"> <li>The fridge temperature is adjusted to a very low value. &gt;&gt;&gt;Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.</li> </ul>
Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>The fridge temperature is adjusted to a very high value. &gt;&gt;&gt;Adjust the fridge temperature to a lower value and check.</li> </ul>

Temperature in the fridge or freezer is very high.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The fridge temperature is adjusted to a very high value. &gt;&gt;&gt;Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.</li> <li>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. &gt;&gt;&gt;Do not open the doors frequently.</li> <li>• Door is ajar. &gt;&gt;&gt;Close the door completely.</li> <li>• The refrigerator is plugged in or loaded with food recently. &gt;&gt;&gt;This is normal. When the refrigerator is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.</li> <li>• Large amounts of hot food might be put in the refrigerator recently. &gt;&gt;&gt;Do not put hot food into the refrigerator.</li> </ul>
Vibrations or noise.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The floor is not level or stable. &gt;&gt;&gt; If the refrigerator rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the refrigerator, and level.</li> <li>• The items put onto the refrigerator may cause noise. &gt;&gt;&gt;Remove the items on top of the refrigerator.</li> </ul>
There are noises coming from the refrigerator like liquid flowing, spraying, etc.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
Whistle comes from the refrigerator.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fans are used in order to cool the refrigerator. It is normal and not a fault.</li> </ul>
Condensation on the inner walls of refrigerator.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.</li> <li>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. &gt;&gt;&gt;Do not open the doors frequently. Close them if they are open.</li> <li>• Door is ajar. &gt;&gt;&gt;Close the door completely.</li> </ul>
Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.</li> </ul>
Bad odour inside the refrigerator.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• No regular cleaning is performed. &gt;&gt;&gt;Clean the inside of the refrigerator regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.</li> <li>• Some containers or package materials may cause the smell. &gt;&gt;&gt;Use a different container or different brand packaging material.</li> <li>• Food is put into the refrigerator in uncovered containers. &gt;&gt;&gt;Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.</li> <li>• Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the refrigerator.</li> </ul>
The door is not closing.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Food packages are preventing the door from closing. &gt;&gt;&gt;Replace the packages that are obstructing the door.</li> <li>• The refrigerator is not completely even on the floor. &gt;&gt;&gt;Adjust the feet to balance the refrigerator.</li> <li>• The floor is not level or strong. &gt;&gt;&gt;Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.</li> </ul>
Crispers are stuck.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The food is touching the ceiling of the drawer. &gt;&gt;&gt;Rearrange food in the drawer.</li> </ul>

## Leggere innanzitutto il manuale di istruzioni!

Gentile Cliente,

Ci auguriamo che l'articolo da Lei scelto, prodotto in moderni stabilimenti e sottoposto ai più severi controlli di qualità, risponda interamente alle Sue esigenze.

A tal fine, La invitiamo a leggere attentamente il manuale di istruzioni del prodotto prima di procedere al suo utilizzo e di conservarlo per eventuali consultazioni future.

### Il presente manuale

- Aiuterà l'utente ad utilizzare l'apparecchio in modo rapido e sicuro.
- Leggere le istruzioni per l'uso prima di installare e utilizzare il prodotto.
- Seguire attentamente le istruzioni, in particolare quelle inerenti alla sicurezza.
- Conservare il presente manuale in un luogo facilmente accessibile per eventuali future consultazioni.
- Leggere inoltre gli altri documenti forniti assieme al prodotto.
- Il presente manuale può essere valido anche per altri modelli.

### Simboli e loro descrizione

Il manuale di istruzioni contiene i seguenti simboli:

 Informazioni importanti o consigli utili di utilizzo.

 Segnale di avvertimento in caso di situazioni pericolose per la persona o i beni.

 Avvertimento in caso di problemi con il voltaggio.








### AVVERTENZA!

Per garantire il funzionamento adeguato dell'elettrodomestico, che utilizza il refrigerante R600a completamente adatto all'ambiente (inflammabile solo in determinate condizioni), è necessario attenersi alle seguenti regole:

- Non ostacolare la libera circolazione dell'aria attorno all'elettrodomestico.
- Per accelerare lo sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare all'interno del comparto del cibo elettrodomestici diversi da quelli consigliati dal produttore.

 Scansiona il QR code per trovare tutte le informazioni relative all'imballo e come gestirne lo smaltimento.

### INFORMAZIONI

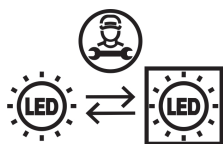
	<b>ENERG</b> 	
SUPPLIER'S NAME	MODEL IDENTIFIER (*)	
		

Le informazioni sul modello memorizzate nella banca dati dei prodotti possono essere consultate sul seguente sito web, cercando l'identificativo del modello (\*) presente sull'etichetta energetica.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## INDICE

<b>1 Il frigorifero</b>	<b>3</b>	<b>4 Preparazione</b>	<b>9</b>
<b>2 Importanti avvertenze per la sicurezza</b>	<b>4</b>	<b>5 Utilizzo del frigorifero</b>	<b>10</b>
Uso previsto .....	4	Pannello di controllo .....	10
Sicurezza generale .....	4	Sbrinamento .....	11
Sicurezza bambini .....	6	Cestello prodotti caseari (cella frigorifera) .....	11
Avvertenza HCA .....	6		
Cose da fare per risparmiare energia....	6		
<b>3 Installazione</b>	<b>7</b>	<b>6 Manutenzione e pulizia</b>	<b>12</b>
Punti a cui prestare attenzione quando si sposta il frigorifero .....	7	Protezione delle superfici di plastica...12	
Prima di avviare il frigorifero .....	7		
Collegamenti elettrici .....	7	<b>7 Ricerca e risoluzione dei problemi</b>	<b>13</b>
Smaltimento del materiale di imballaggio .....	8		
Smaltimento del vecchio frigorifero ....	8		
Posizionamento e installazione .....	8		
Sostituzione della lampadina interna...8			



Questo prodotto è dotato di una sorgente di illuminazione con classe energetica "G". La sorgente di illuminazione nel prodotto dovrà essere sostituita solo da professionisti nel campo della riparazione.

### Riciclaggio

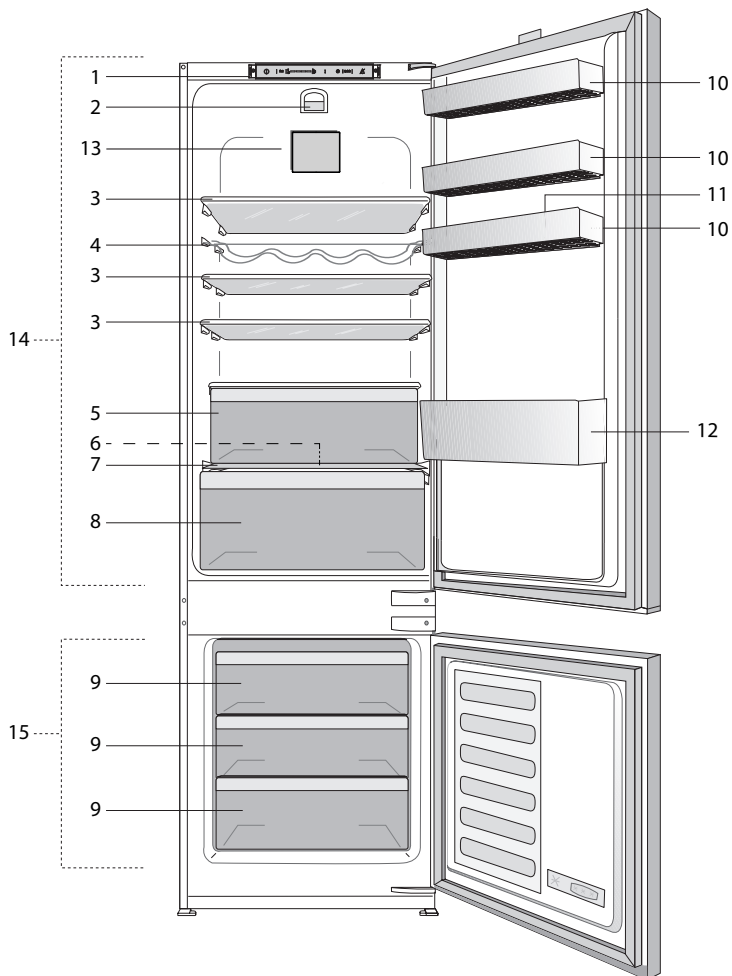


Questo prodotto riporta il simbolo di raccolta differenziata per le apparecchiature elettriche ed elettroniche di rifiuto (WEEE).

Ciò significa che il prodotto deve essere gestito in conformità alla direttiva europea 2012/19/EU in modo che durante il riciclaggio e lo smontaggio sia ridotto al minimo l'impatto sull'ambiente. Per ulteriori informazioni contattare le autorità locali o regionali.

I prodotti elettronici non inclusi nel processo di raccolta differenziata sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

# 1 Il frigorifero



- |   |  |
|---|--|
| 1. Pannello di controllo  | 9. Cassetti scomparto freezer          |
| 2. Luce interna   | 10. Mensole dello sportello regolabili |
| 3. Ripiani regolabili   | 11. Scomparto per le uova              |
| 4. Supporto per bottiglie di vino                                   | 12. Ripiano bottiglie                  |
| 5. Cestello prodotti caseari  | 13. Ventola alimenti freschi           |
| 6. Canale di raccolta dell'acqua di sbrinamento - tubo di drenaggio | 14. Scomparto frigo                    |
| 7. Coperchio scomparto frutta e verdura                             | 15. Scomparto freezer                  |
| 8. Scomparto frutta e verdura                                       |  |

**i** Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nel prodotto acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.

## 2 Importanti avvertenze per la sicurezza

Prendere in esame le seguenti informazioni. La mancata osservanza di queste informazioni può provocare lesioni o danni materiali. Quindi tutte le garanzie e gli impegni sull'affidabilità diventerebbero privi di validità.

I pezzi di ricambio originali verranno forniti per 10 anni, successivamente alla data di acquisto del prodotto.

### Uso previsto

Questo apparecchio è destinato ad essere usato:

- all'interno e in aree chiuse, ad esempio in casa;
- in ambienti di lavoro chiusi, come negozi e uffici;
- in strutture chiuse di soggiorno, come agriturismo, alberghi, pensioni.
- Non deve essere usato all'esterno.

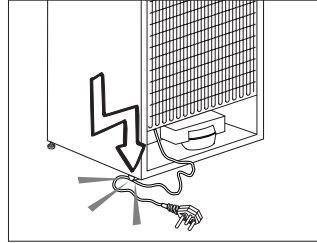
### Sicurezza generale!

- Quando si vuole smaltire/eliminare l'apparecchio, è consigliabile consultare il servizio autorizzato per apprendere le informazioni necessarie e conoscere gli enti autorizzati.
- Consultare il servizio di manutenzione autorizzato per tutti i problemi relativi al frigorifero. Non intervenire o far intervenire sul frigorifero senza informare il servizio manutenzione autorizzato.
- Per apparecchi dotati di scomparto freezer; non mangiare con gelato o cubetti di ghiaccio o gelati appena estratti dal freezer! (Ciò potrebbe causare sintomi di congelamento in bocca).
- Per apparecchi dotati di scomparto freezer; non mettere bottiglie e lattine di bibite liquide nello scomparto del freezer altrimenti potrebbero esplodere.

- Non toccare con le mani gli alimenti gelati; possono incollarsi ad esse.
- Scollegare il frigorifero prima della pulizia o dello sbrinamento.
- Il vapore e i materiali per la pulizia vaporizzati non devono mai essere usati per pulire e scongelare il frigorifero. In queste situazioni, il vapore può entrare in contatto con le parti elettriche e provocare corto circuito o scossa elettrica.
- Non usare mai parti del frigorifero come lo sportello come mezzo di supporto o movimento.
- Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno del frigorifero.
- Non danneggiare le parti, in cui circola il refrigerante, con utensili perforanti o taglienti. Il refrigerante può scoppiare quando i canali del gas dell'evaporatore, le estensioni dei tubi o le pellicole superficiali vengono punti e provocano irritazioni alla pelle e lesioni agli occhi.
- Non bloccare o coprire la ventilazione dell'elettrodomestico.
- I dispositivi elettrici devono essere riparati solo da persone autorizzate. Le riparazioni eseguite da personale non competente provocano danni all'utilizzatore.
- In caso di guasto o durante lavori di riparazione e manutenzione, scollegare la fornitura d'energia principale spegnendo il fusibile principale o scollegando la presa dell'apparecchio.
- Non tirare dal cavo quando si estrae la spina.
- Posizionare le bibite più alte molto vicine e in verticale.
- Non conservare mai nel frigorifero contenitori spray che contengano sostanze infiammabili ed esplosive.

- Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- Questo apparecchio non deve essere usato da persone con disturbi fisici, sensoriali o mentali o persone non preparate o senza esperienza (compresi bambini) a meno che non ricevano la supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza che li istruirà sull'uso corretto dell'apparecchio.
- Non utilizzare frigoriferi danneggiati. Consultare l'agente per l'assistenza in caso di dubbi.
- La sicurezza elettrica del frigorifero è garantita unicamente se il sistema di messa a terra dell'apparecchiatura è conforme agli standard.
- L'esposizione dell'apparecchio a pioggia, neve, sole e vento è pericolosa per la sicurezza elettrica.
- Contattare l'assistenza autorizzata quando ci sono danni ai cavi in modo da evitare pericoli.
- Non collegare mai il frigorifero alla presa a muro durante l'installazione, per evitare il rischio di morte o lesioni gravi.
- Questo frigorifero è destinato solo alla conservazione di alimenti. Non deve essere usato per altri scopi.
- L'etichetta con le specifiche tecniche si trova sulla parete sinistra nella parte interna del frigorifero.
- Non collegare mai il frigorifero a sistemi di risparmio energetico; potrebbero danneggiare il frigorifero.
- Se c'è una luce blu sul frigorifero, non guardare la luce con strumenti ottici.
- Per i frigoriferi con controllo manuale, attendere almeno 5 minuti per avviare il frigorifero dopo un'assenza di elettricità.
- Questo manuale operativo deve essere dato al nuovo proprietario dell'apparecchio quando il prodotto stesso viene dato ad altri.

- Evitare di provocare danni al cavo di alimentazione quando si trasporta il frigorifero. Piegare il cavo può provocare un incendio. Non mettere mai oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.



- Non toccare la spina con le mani bagnate quando si collega l'apparecchio alla rete elettrica.
- Non collegare il frigorifero alla rete se la presa elettrica è allentata.
- Non deve essere spruzzata acqua sulle parti interne o esterne dell'apparecchio per motivi di sicurezza.
- Non spruzzare sostanze contenenti gas infiammabili come gas propano vicino al frigorifero per evitare rischio di incendio ed esplosione.
- Non mettere mai contenitori pieni di acqua sopra al frigorifero; in caso di schizzi, questo potrebbe provocare shock elettrico o incendio.
- Non sovraccaricare il frigorifero di alimenti. In caso di sovraccarico, gli alimenti potrebbero cadere provocando lesioni alla persona e danni al frigorifero quando si apre lo sportello.
- Non mettere mai oggetti sopra al frigorifero; altrimenti questi oggetti potrebbero cadere quando si apre o si chiude lo sportello del frigorifero.
- Poiché necessitano di un controllo preciso della temperatura, vaccini, medicine sensibili al calore e materiali scientifici non devono essere conservati nel frigorifero.

- Se non sarà usato per un lungo periodo, il frigorifero deve essere scollegato. Un problema possibile nel cavo di alimentazione può provocare un incendio.
- La punta della spina deve essere pulita regolarmente con un panno asciutto; altrimenti può provocare un incendio.
- Il frigorifero potrebbe spostarsi se i piedini regolabili non sono assicurati correttamente al pavimento. Assicurare correttamente i piedini al pavimento può evitare che il frigorifero si sposti.

## Sicurezza bambini

- Se lo sportello ha un lucchetto, la chiave deve essere tenuta lontana dalla portata dei bambini.
- I bambini devono ricevere supervisione per evitare che interferiscano con l'apparecchio.

## Avvertenza HCA

### Se il sistema di raffreddamento dell'apparecchio contiene R600a:

Questo gas è infiammabile. Pertanto, fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento e le tubazioni durante l'uso e il trasporto. In caso di danni, tenere l'apparecchio lontano da potenziali fonti di incendio che possono provocarne l'incendio e ventilare la stanza in cui si trova l'unità.

### Ignorare questa avvertenza se il sistema di raffreddamento dell'apparecchio contiene R134a.

Il tipo di gas usato nell'apparecchio è descritto nell'etichetta con il tipo sulla parete sinistra nella parte interna del frigorifero. Non gettare mai l'apparecchio nel fuoco per lo smaltimento.

## Cose da fare per risparmiare energia

- Non lasciare lo sportello del frigorifero aperto per lungo tempo.
- Non inserire alimenti caldi o bevande calde nell'elettrodomestico.
- Non sovraccaricare il frigorifero impedendo la circolazione dell'aria al suo interno.
- Non installare il frigorifero sotto la luce diretta del sole o nelle vicinanze di forni, lavastoviglie o radiatori. Tenere il frigorifero ad almeno 30 cm dalle fonti che emettono calore e ad almeno 5 cm dai forni elettrici.
- Porre attenzione nel conservare gli alimenti in contenitori chiusi.
- È possibile conservare la quantità massima di alimenti nel freezer quando si rimuove il ripiano o il cassetto del freezer. Il valore di consumo energetico dichiarato per il frigorifero è stato determinato rimuovendo il ripiano del freezer o il cassetto e in condizione di carico massimo.
- Scongelare alimenti congelati nello scomparto frigo garantisce risparmio energetico e conserva la qualità degli alimenti.
- L'aria calda e umida, non penetrando direttamente nel prodotto quando le porte non sono aperte, permetterà al prodotto di ottimizzare la funzione di protezione degli alimenti. In queste circostanze, funzioni e componenti come il compressore, la ventola, il riscaldatore, lo sbrinatorio, l'illuminazione, il display e così via funzioneranno in base alle esigenze di consumo minimo di energia.

## 3 Installazione

⚠ Se le informazioni date in questo manuale utente non sono prese in considerazione, il produttore non accetta alcuna responsabilità per questo.

### Punti a cui prestare attenzione quando si sposta il frigorifero

1. Il frigorifero deve essere scollegato. Prima del trasporto, il frigorifero deve essere svuotato e pulito.
2. Prima di imballarlo di nuovo, ripiani, accessori, scomparto frutta e verdura, ecc. all'interno del frigorifero devono essere fissati con nastro adesivo e assicurati contro i colpi. L'imballaggio deve essere eseguito con un nastro doppio o cavi sicuri e bisogna osservare rigorosamente le norme per il trasporto presenti sulla confezione.
3. Conservare i materiali originali di imballaggio per futuri trasporti o spostamenti.

### Prima di avviare il frigorifero

Controllare quanto segue prima di utilizzare il frigorifero:

1. L'interno del frigorifero è asciutto e l'aria può circolare liberamente sul retro?
2. Pulire la parte interna del frigorifero come consigliato nella sezione "Manutenzione e pulizia".
3. Collegare la spina del frigorifero alla presa elettrica. Quando lo sportello del frigorifero è aperto, la lampadina interna si accende.

4. Quando il compressore comincia a funzionare, si sente un rumore. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, anche se il compressore non è in funzione; questo è abbastanza normale.
5. I bordi anteriori del frigorifero possono essere tiepidi. Questo è normale. Queste zone sono progettate per essere tiepide per evitare la condensazione.

### Collegamenti elettrici

Collegare il frigorifero ad una presa di messa a terra protetta da un fusibile della capacità appropriata.

Importante:

- Il collegamento deve essere conforme ai regolamenti nazionali.
- La spina elettrica deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- La sicurezza elettrica del frigorifero è garantita unicamente se il sistema di messa a terra dell'apparecchiatura è conforme agli standard.
- La tensione dichiarata sull'etichetta che si trova nel lato interno a sinistra dell'apparecchio deve essere pari alla tensione di rete.
- **Le prolunghere e le prese multiple non devono essere usate per il collegamento.**

⚠ Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato.

⚠ L'apparecchio non deve essere usato finché non viene riparato! C'è rischio di shock elettrico!

## Smaltimento del materiale di imballaggio

I materiali di imballaggio potrebbero essere dannosi per i bambini.

Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini o smaltirli classificandoli secondo le istruzioni sui rifiuti comunicate dalle autorità locali. Non smaltire assieme ai normali rifiuti domestici, smaltire nei punti di raccolta appositi indicati dalle autorità locali. L'imballaggio del frigorifero è prodotto con materiali riciclabili.

## Smaltimento del vecchio frigorifero

Smaltire il vecchio frigorifero senza danni per l'ambiente.

- Bisogna consultare il rivenditore autorizzato o il centro di raccolta rifiuti della propria città per quanto riguarda lo smaltimento del frigorifero.

Prima di smaltire il frigorifero, tagliare la spina elettrica e, se ci sono blocchi allo sportello, renderli inutilizzabili per proteggere i bambini da eventuali pericoli.

## Posizionamento e installazione

⚠ Nel caso in cui la porta di ingresso della stanza in cui il frigorifero deve essere posizionato non è abbastanza grande per il passaggio del frigorifero, chiamare il servizio autorizzato per rimuovere le porte del frigorifero e per farlo passare attraverso la porta.

1. Installare il frigorifero in un luogo che ne permetta il facile utilizzo.
2. Tenere il frigorifero lontano da fonti di calore, luoghi umidi e luce diretta del sole.

3. Posizionare l'elettrodomestico solo su superfici uniformi e piane per evitare dondoli.
4. Non tenere il frigorifero in ambienti con temperature inferiori ai 10°C.

## Sostituzione della lampadina interna

Per cambiare lampadina/LED utilizzati per illuminare il frigorifero, rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato. La lampada (le lampade) usata (usate) nell'apparecchiatura non è (sono) adatta (adatte) per l'illuminazione domestica. L'obiettivo previsto per questa lampada è quello di assistere l'utente in fase di posizionamento degli alimenti all'interno del frigorifero / congelatore in modo sicuro e comodo. Le lampadine utilizzate in questo apparecchio devono sopportare condizioni fisiche estreme come temperature inferiori a -20°C.

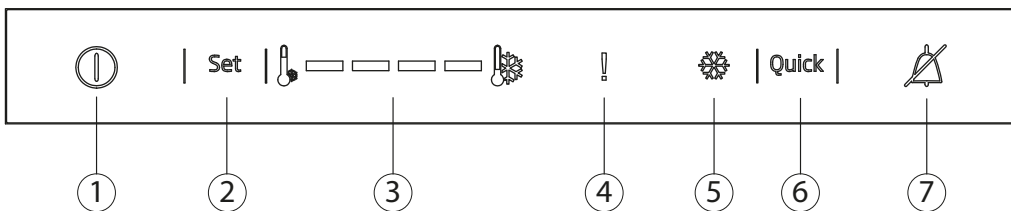
## 4 Preparazione

---

- Il frigorifero dovrà essere installato ad almeno 30 cm lontano da fonti di calore, come forni, riscaldamento centrale e stufe e ad almeno 5 cm da forni elettrici e non deve essere esposto alla luce diretta del sole.
- La temperatura ambiente della stanza in cui viene installato il frigorifero deve essere almeno 10°C . Usare il frigorifero in ambienti con temperatura inferiore non è consigliabile per motivi di efficienza.
- Assicurarsi che l'interno del frigorifero sia ben pulito.
- In caso di installazione di due frigoriferi l'uno accanto all'altro, devono esservi almeno 2 cm di distanza tra di loro.
- Quando il frigorifero viene messo in funzione per la prima volta, osservare le seguenti istruzioni per le prime sei ore.
- La porta non si deve aprire frequentemente.
- Deve funzionare vuoto senza alimenti all'interno.
- Non staccare il frigo dalla presa di corrente. Se si verifica un calo di potenza al di là del controllo dell'utente, vedere le avvertenze nella sezione "Ricerca e risoluzione dei problemi".
- Conservare i materiali originali di imballaggio per futuri trasporti o spostamenti.

## 5 Utilizzo del frigorifero

### Pannello di controllo



#### 1- Funzione On/Off

Premere il pulsante di accensione/spengimento per 3 secondi per spegnere o accendere il frigorifero.

#### 2- Frigo Set Funzione

Questa funzione consente di effettuare l'impostazione della temperatura del vano frigorifero. Premere questo pulsante per impostare la temperatura del vano frigorifero per - (più caldo), --, ---, ----, ----- (più freddo), rispettivamente.

#### 3- Frigo Vano Temperatura Impostazione Indicatore

Indica la temperatura impostata per il frigorifero vano. Le impostazioni sono - (più caldo), --, ---, ----, ----- (più freddo).

#### 4- Errore alta temperatura/ Indicatore di avvertenza

Questa spia si accende in caso di problemi di alta temperatura e avvertenze di errore.

#### 5- Indicatore Quick Fridge

Questa icona si accende quando la funzione Quick Fridge è attiva.

#### 6- Funzione Quick Fridge

Quando si preme il tasto Quick Fridge, la temperatura dello scomparto diverrà più fredda dei valori regolati.

Questa funzione può essere usata per alimenti posti nello scomparto del frigo e che necessitano di raffreddare velocemente. Se è necessario congelare grandi quantità di alimenti freschi, si consiglia di attivare questa funzione prima di inserire gli alimenti nel frigo. L'indicatore QuickFridge rimane acceso quando la funzione Quick Fridge è attiva. Per annullare questa funzione premere nuovamente il pulsante Quick Fridge. L'indicatore frigo rapido si spegnerà e tornerà alle sue normali impostazioni. Se non viene annullata dall'utente, la funzione raffreddamento rapido si annullerà automaticamente dopo 8 ore o quando il comparto frigo ha raggiunto la temperatura richiesta. Questa funzione non viene richiamata quando l'alimentazione si ripristina dopo un'assenza di corrente.

#### 7- Allarme Off

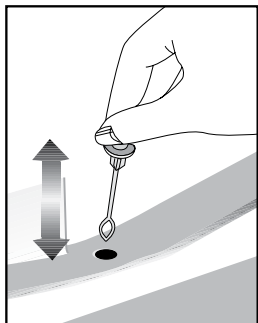
Quando la porta del frigorifero viene aperta per 2 minuti o quando c'è un guasto del sensore un allarme sonoro si accende. L'allarme può essere disattivato premendo il tasto "Alarm Off" allarme di guasto del sensore non suonerà fino a interruzione di corrente. Se si chiude la porta e poi apre nuovamente "Allarme porta aperta" verrà attivato nuovamente dopo 2 minuti più tardi.

## Sbrinamento

### A) Scomparto frigo

Lo scomparto frigo effettua l'operazione di sbrinamento in modo totalmente automatico. È possibile che durante la fase di sbrinamento del frigo si formi uno strato di brina fino 7-8 mm sulla parete posteriore dello scomparto frigo. Tale fenomeno è una normale conseguenza del sistema di raffreddamento. La brina viene eliminata mediante uno sbrinamento automatico a intervalli, grazie al sistema di sbrinamento automatico posto sulla parete posteriore. Non è pertanto necessario raschiare la brina rimuovere le gocce d'acqua. L'acqua che viene prodotta dallo sbrinamento passa per la scanalatura di raccolta dell'acqua e fluisce nell'evaporatore attraverso il tubo di scarico e da lì evapora.

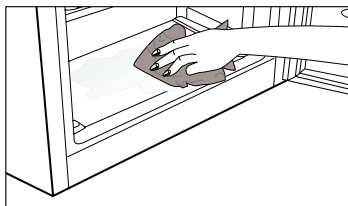
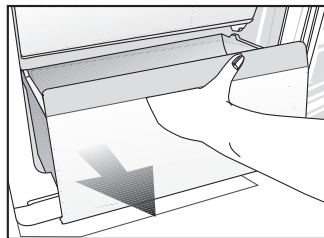
Controllare regolarmente per vedere se il tubo di evaporazione è bloccato meno, e pulirlo con il bastoncino nel foro, quando necessario.



### B) Scomparto freezer

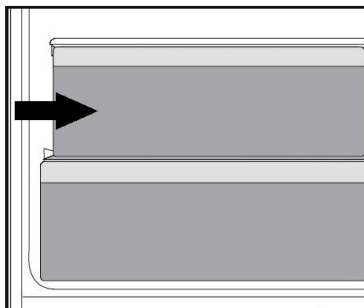
Lo scomparto del surgelatore non effettua operazioni di sbrinamento automatico per evitare di compromettere l'integrità dei cibi congelati. Lo sbrinamento è diretto e senza problemi, grazie a un bacino speciale di raccolta per lo sbrinamento. Sbrinare due volte all'anno o quando si crea uno spessore di ghiaccio di circa 7 mm (1/4"). Per avviare la procedura di sbrinamento, spegnere l'elettrodomestico sulla presa e scollegare il cavo di alimentazione. Tutto il cibo deve essere incartato in diversi strati di carta di giornale e conservato in un luogo fresco (ad esempio un frigorifero o una dispensa).

È possibile porre con attenzione contenitori di acqua calda nel freezer per accelerare lo sbrinamento. Non utilizzare oggetti appuntiti come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio. Non utilizzare mai asciugacapelli, stufe altri elettrodomestici simili per lo sbrinamento. Pulire via l'acqua di sbrinamento raccolta nella parte inferiore dello scomparto freezer. Dopo lo sbrinamento, asciugare completamente l'interno. Inserire la spina nella presa a muro e accendere l'alimentazione elettrica.



## Cestello prodotti caseari (cella frigorifera)

Cestello prodotti caseari (cella frigorifera) fornisce una temperatura più bassa all'interno dello scomparto frigorifero. Utilizzare questo cestello per conservare i prodotti di gastronomia (salumi, salsicce, latticini, ecc.) che richiedono una temperatura di conservazione più bassa oppure carne, pollo o pesce per il consumo immediato. Non conservare frutta e verdura all'interno di questo contenitore.



## 6 Manutenzione e pulizia

---

- ⚠ Non usare mai gasolio, benzene o sostanze simili per scopi di pulizia.
- ⚠ È consigliato scollegare l'apparecchio prima della pulizia.
- ⚠ Non utilizzare mai attrezzi appuntiti o sostanze abrasive, saponi, detergenti per la casa o cere per la pulizia.
- ℹ Utilizzare acqua tiepida per pulire l'alloggiamento del frigorifero e asciugarlo.
- ℹ Utilizzare un panno umido intriso di una soluzione composta da un cucchiaino di bicarbonato di soda e da circa mezzo litro di acqua e pulire l'interno, quindi asciugare.
- ⚠ Assicurarsi che l'acqua non penetri nel quadro di comando della temperatura.
- ⚠ Se il frigorifero non viene usato per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione, rimuovere tutti gli alimenti dal suo interno, pulirlo e lasciare lo sportello aperto.
- ℹ Controllare le guarnizioni dello sportello periodicamente per garantire che siano pulite e che non siano presenti particelle di alimenti.
- ⚠ Per rimuovere le rastrelliere dello sportello, rimuovere tutto il contenuto e spingere semplicemente le rastrelliere verso l'alto.
- ⚠ Non utilizzare mai agenti di pulizia o acqua contenente cloro per pulire le superfici esterne e le parti rivestite in cromo dell'apparecchio. Il cloro provoca corrosione su tali superfici di metallo.

### Protezione delle superfici di plastica

- ℹ Non inserire oli liquidi o piatti cotti in olio nel frigorifero se in contenitori non sigillati poiché questi possono danneggiare le superfici in plastica del frigorifero. In caso di fuoriuscita di olio sulle superfici in plastica, pulire e asciugare le parti della superfici con acqua tiepida.

## 7 Ricerca e risoluzione dei problemi

Prima di chiamare il servizio assistenza, rivedere la lista precedente. Si risparmierà tempo e denaro. Questa lista comprende frequenti reclami che non derivano da difetti di lavorazione o dai materiali utilizzati. Alcune delle funzioni descritte qui potrebbero non esistere nel proprio apparecchio.

Il frigorifero non funziona.
<ul style="list-style-type: none"><li>• La spina non è inserita correttamente nella presa. &gt;&gt;&gt;Inserire in modo sicuro la spina nella presa.</li><li>• Il fusibile della presa a cui è collegato il frigorifero o il fusibile principale sono saltati. &gt;&gt;&gt;Controllare il fusibile.</li></ul>
Condensa sulla parete laterale dello scomparto frigo (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none"><li>• L'ambiente è molto freddo. &gt;&gt;&gt;Non installare il frigorifero in luoghi in cui la temperatura scende al di sotto di 10°C.</li><li>• Lo sportello è stato aperto con eccessiva frequenza. &gt;&gt;&gt;Non aprire e chiudere lo sportello del frigorifero con eccessiva frequenza.</li><li>• L'ambiente è molto umido. &gt;&gt;&gt;Non installare il frigorifero in luoghi molto umidi.</li><li>• Gli alimenti che contengono liquidi sono conservati in contenitori aperti. &gt;&gt;&gt;Non conservare alimenti che contengono liquido in contenitori aperti.</li><li>• Lo sportello del frigorifero è lasciato aperto. &gt;&gt;&gt;Chiudere lo sportello del frigorifero.</li><li>• Il termostato è impostato ad un livello molto freddo. &gt;&gt;&gt;Impostare il termostato ad un livello adatto.</li></ul>
Il compressore non funziona.
<ul style="list-style-type: none"><li>• La protezione termica del compressore è inattiva in caso di mancanza di corrente o di mancato collegamento alla presa, se il sistema refrigerante non è ancora stato regolato. Il frigorifero comincerà a funzionare dopo circa 6 minuti. Chiamare il servizio assistenza se il frigorifero non inizia a funzionare al termine di questo periodo.</li><li>• Il frigorifero è nel ciclo di sbrinamento. &gt;&gt;&gt;Si tratta di una cosa per un frigorifero con sbrinamento completamente automatico. Il ciclo di sbrinamento si verifica periodicamente.</li><li>• L'elettrodomestico non è collegato alla presa. &gt;&gt;&gt;Accertarsi che la spina sia inserita nella presa.</li><li>• Le regolazioni di temperatura non sono eseguite in modo corretto. &gt;&gt;&gt;Selezionare il valore di temperatura adatto.</li><li>• Vi è una mancanza di alimentazione. &gt;&gt;&gt;Il frigorifero torna ad un funzionamento normale quando viene ripristinata l'alimentazione.</li></ul>

Il rumore aumenta quando il frigorifero sta lavorando.

- La performance operativa del frigorifero può cambiare secondo i cambiamenti della temperatura ambiente. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.

Il frigorifero funziona frequentemente o per lunghi periodi.

- Il nuovo apparecchio è più grande del precedente. I frigoriferi più grandi lavorano per un più lungo periodo di tempo.
- La temperatura ambiente può essere alta. >>>È normale che l'apparecchio funzioni per periodi più lunghi in ambienti caldi.
- Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente o è stato riempito di cibo. >>>Quando il frigorifero è stato appena collegato all'alimentazione o caricato con alimenti, ci vuole più tempo per raggiungere la temperatura impostata. Questo è normale.
- Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. >>>Non mettere alimenti caldi nel frigorifero.
- Gli sportelli sono aperti con eccessiva frequenza o sono stati lasciati aperti a lungo. >>>L'aria tiepida entrata nel frigorifero ne provoca il funzionamento per un periodo più lungo. Non aprire gli sportelli di frequente.
- Lo sportello del freezer o dello scomparto frigo sono rimasti aperti. >>>Controllare se gli sportelli sono perfettamente chiusi.
- Il frigo è regolato a temperatura molto bassa. >>>Regolare la temperatura del frigorifero ad un livello più alto e attendere fino a che la stessa sia acquisita.
- La chiusura dello sportello del frigorifero o del freezer può essere usurata, rotta o non inserita in modo appropriato. >>>Pulire o sostituire la guarnizione. Guarnizioni rotte o danneggiate provocano il funzionamento del frigo per periodi più lunghi per mantenere la temperatura corrente.

La temperatura ambiente è molto bassa mentre la temperatura del frigorifero è sufficiente.

- La temperatura del freezer è regolata a temperatura molto bassa. >>>Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

La temperatura ambiente è molto bassa mentre la temperatura del freezer è sufficiente.

- La temperatura del frigo è regolata a temperatura molto bassa. >>>Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.

Gli alimenti che sono nei cassetti dello scomparto frigo sono congelati.

- La temperatura del frigo è regolata su un valore molto alto. >>>Regolare la temperatura del frigo ad un livello più basso e controllare.

<p>La temperatura del frigo o freezer è molto alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del frigo è regolata su un valore molto alto. &gt;&gt;&gt;L'impostazione della temperatura dello scomparto frigo provoca effetti sulla temperatura del freezer. Cambiare le temperature di frigo o freezer e aspettare finché i relativi scomparti non raggiungono una temperatura sufficiente.</li> <li>• Gli sportelli sono aperti con eccessiva frequenza o sono stati lasciati aperti a lungo. &gt;&gt;&gt;Non aprire gli sportelli di frequente.</li> <li>• Lo sportello è aperto. &gt;&gt;&gt;Chiudere completamente lo sportello.</li> <li>• Il frigorifero è stato recentemente collegato all'alimentazione o caricato con alimenti. &gt;&gt;&gt;Questo è normale. Quando il frigorifero è stato appena collegato all'alimentazione o caricato con alimenti, ci vuole più tempo per raggiungere la temperatura impostata.</li> <li>• Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. &gt;&gt;&gt;Non mettere alimenti caldi nel frigorifero.</li> </ul>
<p>Vibrazioni o rumore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il pavimento non è orizzontale o stabile. &gt;&gt;&gt;Se il frigorifero ondeggia quando è mosso lentamente, equilibrarlo regolando i piedini. Accertarsi anche che il pavimento sia in piano e forte abbastanza da sopportare il frigorifero.</li> <li>• Gli articoli messi sul frigorifero possono provocare rumore. &gt;&gt;&gt;Rimuovere gli articoli da sopra al frigorifero.</li> </ul>
<p>Ci sono rumori che provengono dal frigorifero come gocciolamenti, spruzzo di liquidi, ecc.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il flusso di liquido e gas si verifica secondo i principi operativi del frigorifero. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.</li> </ul>
<p>Dal frigorifero si sente un fischio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le ventole sono usate per raffreddare il frigorifero. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.</li> </ul>
<p>Condensa sulla parete interna del frigorifero.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il clima caldo/umido aumenta il ghiaccio e la condensa. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.</li> <li>• Gli sportelli sono aperti con eccessiva frequenza o sono stati lasciati aperti a lungo. &gt;&gt;&gt;Non aprire gli sportelli di frequente. Chiuderli se sono aperti.</li> <li>• Lo sportello è aperto. &gt;&gt;&gt;Chiudere completamente lo sportello.</li> </ul>
<p>Umidità al di fuori del frigorifero o tra le porte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebbe esserci umidità nell'aria; questo è normale nei climi umidi. Al diminuire dell'umidità, la condensa scompare.</li> </ul>
<p>Odore cattivo dentro al frigorifero.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Non viene eseguita una pulizia regolare. &gt;&gt;&gt;Pulire regolarmente l'interno del frigorifero con una spugna, acqua tiepida o carbonato di sodio diluito in acqua.</li> <li>• Alcuni contenitori o alcuni materiali per la confezione possono provocare odori. &gt;&gt;&gt;Usare contenitori diversi o marche diverse.</li> <li>• Gli alimenti sono posti nel frigorifero in contenitori non coperti. &gt;&gt;&gt;Tenere gli alimenti in contenitori chiusi. I microrganismi che fuoriescono da contenitori non coperti possono provocare odori sgradevoli.</li> <li>• Rimuovere gli alimenti scaduti e che si sono rovinati nel frigorifero.</li> </ul>
<p>Lo sportello non è chiuso.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gli imballaggi degli alimenti impediscono la chiusura dello sportello. &gt;&gt;&gt;Sostituire le confezioni che ostruiscono lo sportello.</li> <li>• Il frigorifero non è completamente poggiato sul pavimento. &gt;&gt;&gt;Regolare i piedini per bilanciare il frigorifero.</li> <li>• Il pavimento non è orizzontale o forte. &gt;&gt;&gt;Accertarsi che il pavimento sia in piano, forte e in grado di sopportare il frigorifero.</li> </ul>
<p>Gli scomparti frutta e verdura sono bloccati.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gli alimenti potrebbero toccare il tetto del cassetto. &gt;&gt;&gt;Risistemare gli alimenti nel cassetto.</li> </ul>

## Моля първо да прочетете това ръководство!

Уважаеми клиенти,

Надяваме се, че вашият продукт, произведен в съвременни фабрики и проверен при най-стриктни процедури за контрол на качеството, ще ви осигури ефективна работа.




За целта, ви съветваме да прочетете внимателно цялото ръководство за употреба на продукта преди да го ползвате и да го държите под ръка за справки в бъдеще.

### Това ръководство

- Ще ви помогне да използвате уреда по-най-бърз и безопасен начин.
- Прочетете ръководството преди монтаж и работа с продукта.
- Следвайте всички инструкции, особено тези за безопасност.
- Дръжте ръководството на лесно достъпно място, тъй като може да се нуждаете от него.
- Освен това, прочетете и другите листовки, доставени с продукта.
- Обърнете внимание, че това ръководство може да важи и за други модели уреди.

### Символи и техните описания

Това ръководство за употреба съдържа следните символи:

-  Важна информация или полезни съвети за употреба.
-  Предупреждения при опасност за живота или имуществото.
-  Предупреждения за електрическата мощност.



## ВНИМАНИЕ!

Вашият апарат съдържа хладилна течност R 600a (запалим само при определени условия) газ от естествен произход който е силно съвместим със изискванията за опазване на околната среда. За да осигурите нормална работа на Вашият уред моля спазвайте следните правила:

- Осигурете нормална вентилация на уреда.
- Не използвайте механични устройства за размразяване на уреда, освен тези препоръчани от производителя.
- Не наранявайте хладилната верига.
- Не използвайте електрически уреди вътре в апарата.

### ИНФОРМАЦИЯ



# ENERGY



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER (\*)

A

A

Информацията за модела, съхранявана в базата данни на продукта, може да бъде получена, като въведете следния уебсайт и потърсите идентификатора на вашия модел (\*), намиращ се на енергийния етикет.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## 1 Вашият хладилник 3

### 2 Важни предупреждения относно безопасността 4

Употреба на уреда .....	4
Обща безопасност .....	4
Защита от деца .....	6
НСА предупреждение .....	6
Неща, които да направите с цел пестене на енергия.....	6

### 3 Монтаж 7

На какво да обърнете внимание при повторно транспортиране на хладилника .....	7
Преди да започнете работа с хладилника .....	7
Електрическо свързване .....	7
Изхвърляне на опаковъчните материали .....	7
Изхвърляне на стария ви хладилник. ....	8
Поставяне ни монтиране .....	8
Подмяна на осветителната лампичка .....	8

## 4 Подготовка 8

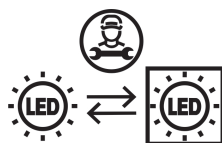
### 5 Използване на хладилника 9

Контролен панел .....	9
Разлеждане .....	10
Кошчето за млечни продукти (хладилно хранилище) .....	10

### 6 Поддръжка и почистване 11

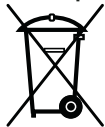
Предпазване на пластмасовите повърхности .....	11
--	----

### 7 Възможни решения на възникнали проблеми 12



Този продукт е оборудван с източник на осветление от енергиен клас "G". Източникът на осветление в този продукт може да бъде заменен само от професионални сервизни техници.

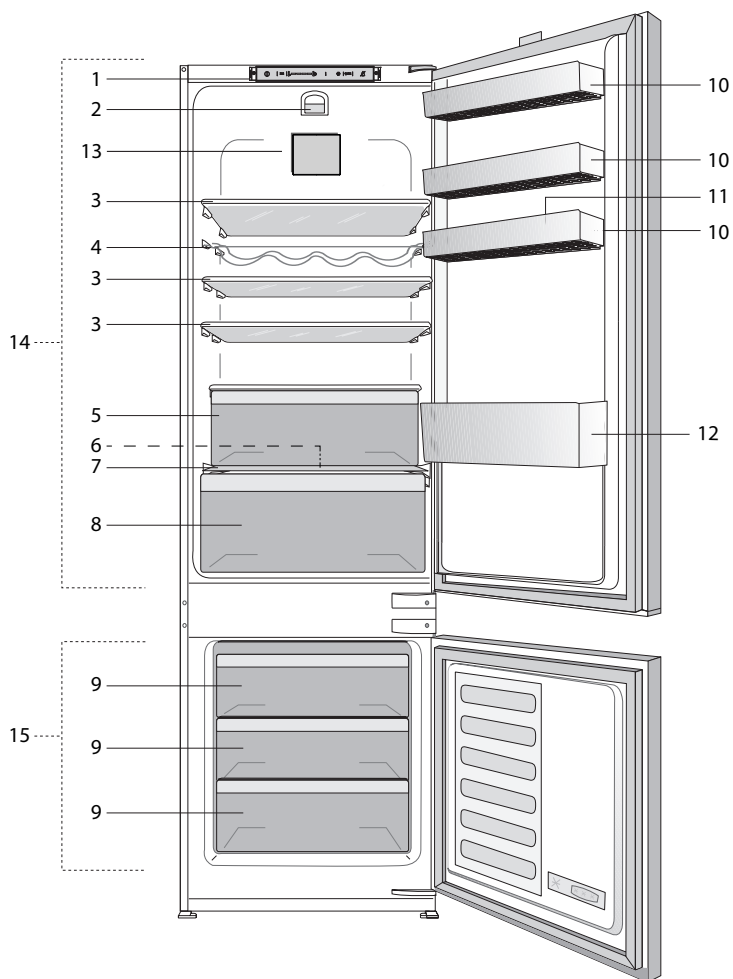
#### Рециклиране



Този продукт носи символ за селективно сортиране за Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Това означава, че този продукт трябва да се изхвърли в съответствие с Европейската Директива 2012/19/EU, за да се рециклира или бъде разглобен с цел намаляване на влиянието върху околната среда. За допълнителна информация се обърнете към местните и регионални власти. Електронните продукти, които не бъдат включени в процеса на селективно сортиране, са потенциално опасни за околната среда и човешкото здраве поради съдържанието на рискови вещества.

# 1 Вашият хладилник



1. Контролен панел
2. Вътрешна лампичка
3. Подвижни рафтове
4. Рафт за вино
5. Кошчето за млечни продукти
6. Улей за водата от размраздането - Дренажна тръба
7. Капак на контейнера за плодове и зеленчуци
8. Контейнер за плодове и зеленчуци

9. Контейнер за съхранение на замразени храни
10. Подвижни рафтове на вратата
11. Отделение за яйца
12. Рафт за бутилки
13. Вентилатор за прясна храна
14. Хладилно отделение
15. Фризерно отделение

**I** Фигурите в настоящето ръководство за употреба са схематични и може да не отговарят точно на вашия уред. Ако споменатите части липсват във вашия уред, то те важат за други модели.

## 2 Важни предупреждения относно безопасността

Моля, прегледайте следната информация. Неспазването на тази информация може да доведе до наранявания или материални щети. В противен случай всякаква гаранция и отговорност стават невалидни.

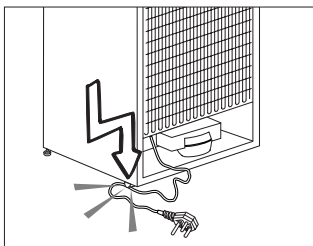
### Употреба на уреда

- Този продукт е предназначен за употреба в закрити помещения и зони, като например вкъщи;
- в затворена работна среда като например магазин и офиси;
- в затворени сгради за настаняване на хора, като например вили, хотели, пансиони.
- Този продукт не бива да се използва навън.

### Обща безопасност

- Когато решите да изхвърлите продукта, препоръчваме да се консултирате с оторизирания сервиз за да получите нужната информация за това, както и с оторизираните власти.
- Консултирайте се с оторизирания сервиз по всякакви въпроси и проблеми, свързани с хладилника. Не се опитвайте да поправяте сами или да позволявате друг да прави това без да предупредите оторизирания сервиз.
- За продукти с фризерно отделение; Не яжте сладолед или кубчета лед веднага след като ги извадите от фризерното отделение! (Това може да доведе до измръзване в устата ви.)
- За продукти с фризерно отделение; Не поставяйте бутилирани или консервирани течности във фризерното отделение. В противен случай те може да се пръснат.
- Не пипайте замразената храна с ръце; тя може да се залепи за ръката ви.
- Изключете хладилника от контакта преди почистване или размразяване.
- Не бива никога да използвате пара и парни почистващи материали при почистването и разлеждането на хладилника. Парата може да влезе в контакт с електрическите части и да предизвика късо съединение или токов удар.
- Никога не използвайте частите на хладилника, като например вратата за подпора или за стъпване.
- Не използвайте електрически уреди вътре в хладилника.
- Не повреждайте частите, където циркулира охладителя с пробивни или режещи инструменти. Евентуалното изтичане на охладител при пробиване на каналите на изпарителя, удължената на тръбата или покритието върху повърхността може да предизвика дразнене на кожата или нараняване на очите.
- Не покривайте и не блокирайте с предмети вентилационните отвори на хладилника.
- Електрическите устройства трябва да се ремонтират само от оторизирани лица. Ремонтът, извършен от некомпетентно лице може да създаде риск за потребителя.
- В случай на каквато и да е повреда или по време на поддръжка и ремонт, изключете хладилника от ел. захранване като изключите съответния бушон или извадите щепсела от контакта.
- Не дърпайте за кабела когато искате да извадите щепсела от контакта.
- Високоградусови спиртни напитки трябва да се поставят в хладилника само вертикално и плътно затворени.
- Никога не съхранявайте спрейове съдържащи възпламеними или експлозивни вещества в хладилника.
- Не използвайте механични устройства или други средства, за да ускорите процеса на размразяване, освен посочените от производителя.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица с физически, сензорни или умствени разстройства или лица без опит и познания (включително деца), освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от отговорно за безопасността им лице.
- Не използвайте хладилника ако е повреден. Ако имате някакви съмнения, се обърнете към сервизния агент.
- Електрическата безопасност на хладилника е гарантирана само ако заземяването на ел. инсталация в дома ви отговаря на съответните стандарти.

- Излагането на продукта на дъжд, сняг, слънце и вятър представлява опасност от електрическа гледна точка.
- Свържете се с оторизирания сервис при повреда в хранящия кабел за да избегнете всякакъв риск.
- Никога не включвайте хладилника в контакта по време на инсталация. В противен случай съществува риск за живота или от сериозно нараняване.
- Тзи хладилник е предназначен само за съхранение на хранителни продукти. Той не бива да се ползва за никакви други цели.
- Етикетът с технически спецификации е разположен върху лявата вътрешна стена на хладилника.
- Никога не свързвайте хладилника с енергоспестяващи системи; те могат да повредят хладилника.
- Ако на хладилника има синя светлина, не разглеждайте синята светлина с оптически устройства.
- За ръчно контролирани хладилници, изчакайте поне 5 минути за да рестартирате хладилника след прекъсване в захранването.
- Това упътване за употреба трябва да се предаде на новия собственик ако уредът бъде продаден на други лица.
- Внимавайте да не повредите захранващия кабел при транспортирането на хладилника. Огъването на кабела може да доведе до пожар. Никога не поставяйте тежки предмети върху захранващия кабел. Не пипайте щепсела с мокри ръце когато включвате уреда в контакта.
- Не пръскайте субстанции, съдържащи възпламеними газове от рода на пропан газ в близост до хладилника за да избегнете риска от пожар и експлозия.
- Никга не поставяйте съдове, пълни с вода върху хладилника, тъй като това може да доведе до токов удар или пожар.
- Не препълвайте хладилника с прекомерно количество храна. Ако е препълнен, хранителните продукти може да паднат и да ви наранят или да повредят хладилника при отваряне на вратата. Никога не поставяйте предмети върху хладилника; в противен случай те може да изпаднат при отварянето и затварянето на вратата на хладилника.
- Тъй като се нуждаят от точно определена температура на съхранение (ваксини, температурно-зависими лекарства, научни материали, и др.) не бива да се държат в хладилника.
- Ако не бъде използван дълго време, хладилникът трябва да бъде изключен от контакта. Възможно е неизправност в захранващия кабел да доведе до пожар.
- Накрайникът на щепсела трябва да бъде редовно почистван със сух парцал за да се избегне риска от пожар.
- Хладилникът може да мърда ако регулируемите крачета не са стабилно закрепени на пода. Стабилното закрепване на регулируемите крачета на пода може да предпази хладилника от мърдане.



- Не включвайте хладилника в разхлабени контакти.
- По причини на безопасността по външността или вътрешността на уреда не бива да се пръска директно вода.

## Защита от деца

- Ако на вратата е поставена ключалка, ключът трябва да се държи далеч от достъпа на деца.
- Децата трябва да бъдат надзиравани за да се избегне играене с уреда.

## НСА предупреждение

### Ак охлаждащата система на уреда ви съдържа R600a:

Този газ е запалим. Затова внимавайте да не повредите охладителната система и тръбите при употреба и транспорт. В случай на повреда, дръжте продукта далеч от потенциални източници на огън, което може да доведе до подпалването на уреда и проветрявайте стаята, където се намира той.

### Не взимайте предвид това предупреждение ако охладителната ви система съдържа R134a.

Типът газ, използван в продукта, е обозначен на страничната табелка с данни върху вътрешната лява страна на хладилника.

Никога не изхвърляйте уреда в огън.

## Неща, които да направите с цел пестене на енергия

- Не оставяйте вратите на хладилника отворени за дълго.
- Не прибирайте горещи храни и напитки в хладилника.
- Не препълвайте хладилника за да не се затруднява въздушната циркулация вътре в него.
- Не инсталирайте хладилника под пряка слънчева светлина или в близост до уреди, излъчващи топлина, като фурни, съдомиялни машини или радиатори.
- Дръжте храната в затворени контейнери.
- Можете да съхранявате максимално количество хранителни продукти ако свалите рафта или чекмеджето на хладилника. Стойността на енергийната консумация, посочена върху хладилника, е измерена при свален рафт или чекмедже на фризера и при максимално зареждане. Няма никаква опасност да използвате рафт или чекмедже в зависимост от формата и размера на хранителните продукти които замразявате.
- Разлеждането на замразена храна в хладилника ще осигури както пестене на енергия, така и ще запази качеството на хранителните продукти.
- Тъй като горещият и влажен въздух няма да проникне директно във вашия продукт, когато вратите не са отворени, вашият продукт ще се оптимизира при условия, достатъчни да защитят вашата храна. При тези обстоятелства функции и компоненти като компресор, вентилатор, нагревател, размразяване, осветление, дисплей и т.н. ще работят според нуждите, като консумират минимална енергия.

### 3 Монтаж

⚠ Помнете, че производителят не носи отговорност, в случай, че предоставената в ръководството за употреба информация не се спазва.

#### На какво да обърнете внимание при повторно транспортиране на хладилника

1. Хладилникът трябва да се изпразни и почисти преди всяко транспортиране.
2. Рафтовете, аксесоарите, контейнера за запазване свежестта и др. в хладилника трябва да се залепят добре с изолирбанд срещу друсането при пренасяне.
3. Опаковката трябва да се обиколи с дебело тиксо и здрави въжета и правилата за транспортиране, напечатани върху опаковката, да се спазват.

#### Не забравяйте...

Всеки рециклиран продукт е от ползва за природата и националните ресурси.

Ако искате да допринесете за рециклирането на опаковъчните материали, може да получите информация за това от местните власти и органи за опазване на околната среда.

#### Преди да започнете работа с хладилника

Преди да започнете употреба на хладилника, моля поверете следното:

1. Вътрешността на хладилника суха ли е и може ли въздухът да циркулира свободно в задната му част?
2. Почистете вътрешността на хладилника, както е препоръчано в раздел "Поддръжка и почистване".
3. Включете хладилника в контакта. При отваряне на вратата вътрешната лампичка светва.
4. Ще чуете шум, когато компресорът започне да работи. Нормално е течността и газовете в охладителната система да издават шум, дори компресорът да не работи.

5. Предните ъгли на хладилника може да са топли на пипане. Това е нормално. Тези части са проектирани да бъдат топли с цел избягване на кондензацията.

#### Електрическо свързване

Свържете хладилника към заземен контакт, който се предпазва от бушон с подходящ капацитет.

Важно:

- Свързването трябва да бъде направено в съответствие с наредбите в страната.
- Щепселът трябва да е лесно достъпен след монтажа.
- Посочената мощност трябва да отговаря на мощността на вашето хранване.
- При свързването не бива да се ползват удължители и разклонители.

⚠ Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от квалифициран техник.

⚠ Уредът не бива да се ползва преди той да бъде поправен! Съществува опасност от токов удар!

#### Изхвърляне на опаковъчните материали

Опаковъчните материали може да представляват опасност за децата.

Дръжте опаковъчните материали далеч от достъпа на деца или ги изхвърлете разделно, в съответствие с указанията за изхвърляне на отпадъци. Не ги изхвърляйте заедно с другите битови отпадъци.

Опаковката на вашия хладилник е изработена от рециклируеми материали.

## Изхвърляне на стария ви хладилник.

Изхвърлете стария си уред така, че да не навредите на околната среда.

- Може да се консултирате с оторизирания търговец или центъра за събиране на отпадъци във вашата община относно изхвърлянето на хладилника ви.

Преди да изхвърлите хладилника ви, отрежете кабела и, ако вратата е със заключалки, ги направете неизползваеми, така, че да предпазите децата от всякакви евентуални рискове.

## Поставяне на монтиране

**⚠** Ако вратата на стаята, където ще инсталирате хладилника, не е достатъчно широка за да мине през нея хладилника, се обадете в оторизирания сервиз за да свалят вратите на хладилника и го вкарайте странично през вратата.

1. Инсталирайте хладилника на място, където може лесно да се ползва.

2. Дръжте хладилника далеч от топлинни източници, задушни места и пряка слънчева светлина.

3. Поставете хладилника върху равна подова повърхност за да се избегне кладене на уреда.

4. Не дръжте хладилника при външна температура под 10°C.

## Подмяна на осветителната лампичка

За да подмените лампичката в хладилника, моля обадете се в оторизирания сервиз.

Лампата(ите) в този уред не са подходящи за осветление в битови помещения.

Предназначението на тази лампа е да помага на потребителя да оставя

хранителни продукти в хладилника/фризера по безопасен и удобен начин.

Лампите, използвани в този уред, трябва да издържат на екстремни физически условия като температура под -20°C.

## 4 Подготовка

- Хладилникът ви трябва да се инсталира поне на 30 см разстояние от топлинни източници като котлони, фурни, централно парно, на поне 5 см от електрически печки и не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.

- Температурата в стаята, където ще инсталирате хладилника, трябва да е поне 10°C. Употребата на хладилника при по-студени условия не е препоръчителна, тъй като това се отразява на ефективността му.

- Проверете дали вътрешността на хладилника е почистена изцяло.

- Ако два хладилника се инсталират един до друг, трябва да има поне 2 см разстояние помежду им.

- Когато използвате хладилника за първи път, следвайте следните указания през първите 6 часа.

- Вратата не бива да се отваря често.

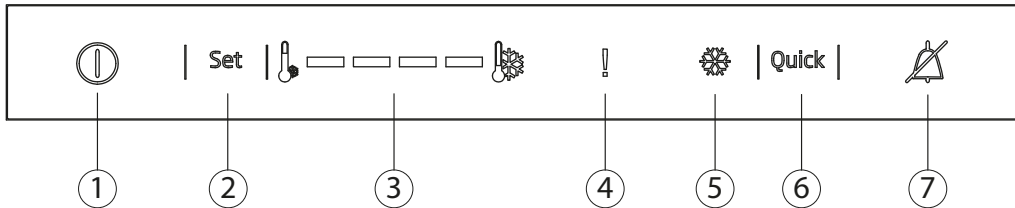
- Хладилникът трябва да работи празен, без храна в него.

- Не изключвайте хладилника от щепсела. Ако има прекъсване на захранването, което не можете да контролирате, моля прочетете предупрежденията в раздел **“Възможни решения на възникнали проблеми”**.

- Оригиналната опаковка и изолиращи материали трябва да се запазят за бъдещо транспортиране или преместване.

## 5 Използване на хладилника

### Контролен панел



#### 1- Индикатор за вкл./изкл.

Натиснете бутона за вкл./изкл. за 3 секунди, за да изключите или включите хладилника.

#### 2- Функция за настройка на хладилника

Благодарение на тази функция можете да настроите температурата в хладилното отделение. Натиснете този бутон, за да настроите температурата в отделението на хладилника съответно на - (най-топло), --, ---, ----, ----- (най-студено).

#### 3- Индикатор на температурната настройка в хладилното отделение

Отчита температурната настройка в хладилното отделение. Настройките са - (най-топло), --, ---, ----, ----- (най-студено).

#### 4- Предупредителен индикатор за висока температура / грешка

Тази лампичка светва, когато температурата е твърде висока или дава предупреждения за грешки.

#### 5- Индикатор за бързо охлаждане

Този символ свети, когато функцията за бързо охлаждане е активна.

#### 6- Функция за бързо охлаждане

При натискане на бутон Бързо охлаждане температурата в отделението става по-ниска от настроените стойности. Тази функция може да се използва за храна, поставена в хладилното отделение и изискваща бързо охлаждане. Ако желаете да охладите големи количества прясна храна, е препоръчително да активирате тази функция, преди да сложите храната в хладилника. Индикаторът за бързо охлаждане остава да свети, когато функция бързо охлаждане е активна. За да отмените тази функция, натиснете отново бутона за бързо охлаждане. Индикаторът за бързо охлаждане се изключва и се връща на нормалната си настройка. Ако не изключите бързото охлаждане, то ще се изключи автоматично от само себе си след 8 часа или когато хладилното отделение достигне нужната температура. Тази функция не се запазва в паметта на хладилника при прекъсване в електрическото захранване.

#### 7- Изкл. аларма

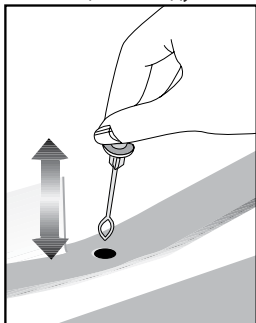
Когато вратата на хладилника е отворена за 2 минути или когато има повреда на сензора, се включва звукова аларма. Алармата може да бъде изключена чрез натискане на бутона „Изкл. аларма“. Алармата за повреда на сензора няма да звучи, докато не бъде прекъснато захранването. Ако затворите вратата и отново я отворите, ще се активира „Аларма за отваряне на вратата“ отново след 2 минути.

## Разлеждане

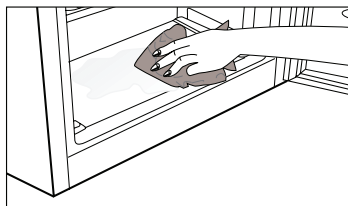
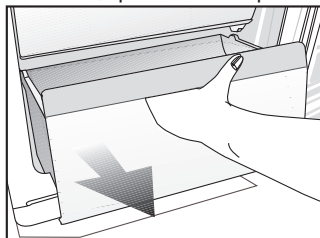
### А) Хладилно отделение

Хладилното отделение осъществява изцяло автоматично размразяване. Докато хладилникът ви охлажда могат да се появят водни капки и заскрежавания до 8 мм на вътрешната задна стена в хладилното отделение. Тези образувания се получават от охлаждащата система. Образувания лед се разлежда чрез автоматичното размразяване на няколко интервала, извършвано от автоматичната разлеждаща система на задната стена. На потребителя не се налага да изстързва леда или да премахва водните капки. Водата, образувана при разлеждането преминава през улея за събиране на вода и през дренажната тръба минава в изпарителя докато се изпари сама.

Редовно проверявайте дали дренажната тръба не е запушена и при необходимост я почиствайте с боцване на дупката.

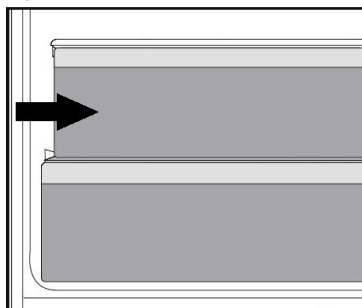


Попийте с гъба водата, събрала се при разлеждането в долната част на отделението на фризера. След разлеждането, подсушете цялостно вътрешността. Вкарайте щепсела в контакта и включете електрическото захранване.



### Кошчето за млечни продукти (хладилно хранилище)











Кошчето за млечни продукти (хладилно хранилище) осигурява по-ниска температура в отделението на хладилника. Използвайте този кош за съхранение на деликатеси (салам, колбаси, млечни продукти и др.), които изискват по-ниска температура на съхранение или месо, пиле или рибни продукти за незабавна консумация. Не съхранявайте плодове и зеленчуци в този кош.



### В) Фризерно отделение

Отделението за дълбоко замразяване не извършва автоматично разлеждане за да не се развали замразената храна. Размразяването става много лесно и безпроблемно, благодарение на специалното легенче за събиране на размразената вода. Размразявайте два пъти годишно или при образуване на 7мм (1/4") леден пласт. За да започнете с разлеждането, изключете уреда от превключвателя и извадете захранващия кабел от контакта. Всички хранителни продукти трябва да се увият в няколко пласта вестник и да се съхраняват на хладно място (напр. хладилник или килер). Може да поставите внимателно съдове с топла вода във фризера за да се ускори разлеждането. Не използвайте остри предмети като ножове и вилици за да свалите леда. Никога не използвайте сешуари, ел. печки и други подобни уреди за разлеждане на уреда.

## 6 Поддръжка и почистване

-  Никога не използвайте газ, бензин или подобни вещества за почистване на уреда.
-  Препоръчваме ви да изключите уреда от контакта, преди почистване.
-  Никога не използвайте за почистване остри или абразивни материали, сапун, домакински препарати, перилни препарати или полир.
-  Използвайте хладка вода, за да почистите корпуса на хладилника, и подсушете.
-  Използвайте влажна кърпа, натопена в разтвор от една супена лъжица сода бикарбонат в половин литър вода, за да почистите вътрешността, и подсушете.
-  В гнездото на лампата и другите електрически компоненти не бива да навлиза вода.
-  Ако хладилникът няма да се използва дълго време, изключете го от контакта, извадете всички хранителни продукти, почистете го и оставете вратата откритата.
-  Редовно проверявайте уплътненията на вратата, за да сте сигурни, че са чисти и че по тях няма хранителни остатъци.
-  За да свалите рафт от вратата, извадете всички продукти и го бутнете нагоре от основата му.
-  Никога не използвайте почистващи препарати или вода със съдържание на хлор за почистване на външните повърхности и хромираните части на продукта. Хлорът разяжда такива метални повърхности.

### Предпазване на пластмасовите повърхности

- Не слагайте течни мазнини или готвени в мазнина ястия в хладилника освен в затворен контейнер, тъй като те повредят пластмасовите повърхности на хладилника. В случай на разливане или омазване на пластмасовите повърхности с мазнина, почистете и изплакнете съответната част от повърхността с топла вода.

## 7 Възможни решения на възникнали проблеми

Моля, прегледайте този списък преди да се обадите в сервиса. Това може да ви спести време и пари. Този списък съдържа проблеми, които не са в резултат на дефектен производствен или лоша употреба на материали. Някои от описаните тук характеристики може да не са налични на вашия продукт.

Хладилникът не работи.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Хладилникът правилно ли е включен в контакта? Включете щепсела в контакта.</li><li>• Да не е изгорял бушонът на контакта, към който е свързан хладилника или главният бушон? Проверете бушона.</li></ul>
Кондензация на вода по страничната стена на хладилното отделение (MULTI ZONE, COOL CONTROL or FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none"><li>• Много студени външни температурни условия. Често отваряне и затваряне на вратата. Много влажни външни условия. Съхранение на храни със съдържание на течности в отворените контейнери. Оставена откритата вратата.</li><li>• Превключете термостата на по-ниска стойност.</li><li>• Дръжте вратата отворена по-кратко време или я използвайте по рядко.</li><li>• Покривайте храните, съхранявани в отворени контейнери с подходящи материали.</li><li>• Избършете кондензираната вода със сух парцал и проверете дали се кондензира отново.</li></ul>
Компресорът не работи.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Защитният термостат на компресора се изключва при внезапно прекъсване в захранването или при включване и изключване от контакта тъй като налягането на охладителя в охладителната система на хладилника все още не е уравновесен.</li><li>• Хладилникът ще започне да работи след около 6 минути. Ако след този период от време хладилникът не почне да работи, се свържете със сервиса.</li><li>• Хладилникът е в цикъл на разлеждане. Това е нормално за хладилник с напълно автоматично разлеждане. Цикълът на разлеждане се задейства периодично.</li><li>• Хладилникът не е включен в контакта. Проверете дали щепселът е пъхнат докрай в контакта.</li><li>• Правилно ли са направени температурните настройки? Прекъсването е ел. захранването. Обадете се в енергоснабдяване.</li></ul>
Хладилникът работи често или продължително време.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Новият ви хладилник може да е по-широк от предишния. Това е съвсем нормално. Големите хладилници работят по-дълго време.</li><li>• Стайната температура е висока. Това е нормално.</li><li>• Хладилникът може скоро да е включен в контакта или да е зареден с храна. Пълното охлаждане на хладилника може да продължи няколко часа по-дълго.</li><li>• Възможно е наскоро да сте поставили големи количества топла храна в хладилника. Горещата храна води до по-продължителна работа на хладилника до достигане на необходимата ѝ температура на съхранение.</li><li>• Вратите може да са били отворени често или оставени открити за дълго време. Топлият въздух, проникнал в хладилника, го кара да работи за по-продължителни периоди. Избягвайте да отваряте вратите толкова често.</li><li>• Вратата на фризерното или хладилно отделение може да е била оставена откритата. Проверете дали вратите са плътно затворени.</li><li>• Хладилникът е настроен на много ниска температура. Настройте хладилника на по-висок градус и изчакайте докато достигне температурата.</li><li>• Уплътнението на вратата на хладилника или фризера може да е замърсено, износено, повредено или неправилно поставено. Почистете или подменете уплътнението. Повреденото уплътнение кара хладилника да работи по-продължително време за да поддържа температурата.</li></ul>
Температурата във фризера е много ниска, докато температурата в хладилника е задоволителна.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Фризерът е настроен на много ниска температура. Настройте температурата във фризера на по-висока стойност и проверете.</li></ul>
Температурата в хладилника е много ниска, докато температурата във фризера е задоволителна.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Хладилникът е настроен на много ниска температура. Настройте температурата в хладилника на по-висока стойност и проверете.</li></ul>
Хранителните продукти, съхранявани в чекмеджетата на хладилното отделение, замръзват.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Хладилникът е настроен на много ниска температура. Настройте температурата в хладилника на по-висока стойност и проверете.</li></ul>

Температурата в хладилника или фризера е много висока.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Хладилникът е настроен на много висока температура. Настройката на хладилника оказва влияние върху температурата във фризера. Променете температурата в хладилника или фризера до достигане на задоволително ниво.</li> <li>• Вратата може да е оставена откритата. Затворете вратата докрай.</li> <li>• Възможно е наскоро да сте поставили големи количества топла храна в хладилника. Изчакайте хладилникът или фризерът да достигнат желаната температура.</li> <li>• Хладилникът може скоро да е включен в контакта. Пълното охлаждане на хладилника отнема време поради големият обем.</li> </ul>
От хладилника се чува шум, подобен на часовниково тиктакане.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Този шум идва от електромагнитния клапан на хладилника. Електромагнитният клапан работи за да подсигури преминаването на охлаждащата течност през отделението, което може да се настрои на охлаждащи или зампазващи температури и осигурява охлаждащия ефект. Това е нормално и не е признак на повреда.</li> </ul>
Работният шум се увеличава когато хладилникът работи.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Оперативните характеристики на хладилника ви може да се променят в зависимост от промените на околната температура. Това е нормално и не е повреда.</li> </ul>
Вибрации или шум.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подът не е равен или издръжлив. Хладилникът се люлее при леко помръдване. Уверете се, че подът е равен, издръжлив и способен да издържи хладилника.</li> <li>• Шумът може да идва от предметите, поставени върху хладилника. Те трябва да се свалят от хладилника.</li> </ul>
Чуват се шумове като от разливане на течност или спрей.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Потокът на течност и газ е в съответствие с оперативните принципи на хладилника ви. Това е нормално и не е повреда.</li> </ul>
Чува се шум като от духане на вятър.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Въздушните активатори (вентилатори) се използват за да може хладилникът да охлажда по-ефективно. Това е нормално и не е повреда.</li> </ul>
Кондензация по вътрешните страни на хладилника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Топлият и влажен климат повишава залеждането и кондензацията. Това е нормално и не е повреда.</li> <li>• Вратите са открити. Проверете дали вратите са плътно затворени.</li> <li>• Вратите може да са отворени твърде често или да са оставени отворени продължително време. Избягвайте да отваряте вратата толкова често.</li> </ul>
Отвън на хладилника или между вратите се събира влага.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Климатът е влажен. Това е съвсем нормално при влажен климат. Когато влажността във въздуха намалее, кондензираната вода ще изчезне.</li> </ul>
Лоша миризма в хладилника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Вътрешността на хладилника трябва да се почисти. Почистете вътрешността на хладилника с гъба, топла или газирана вода.</li> <li>• Миризмата може да излиза от контейнери или опаковъчни материали. Използвайте друг контейнер или различна марка опаковъчни материали.</li> </ul>
Вратата/вратите не се затваря(т).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Пакетите с храна може да пречат на затварянето на вратата. Преместете пакетите, които пречат на вратата.</li> <li>• Хладилникът може да не е нивелиран напълно вертикално върху пода и да се люлее при леко помръдване. Настойте повдигащите винтове.</li> <li>• Подът не е равен или издръжлив. Уверете се, че подът е равен и способен да издържи хладилника.</li> </ul>
Контейнерите за запазване на свежестта са заклещени.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Храната може да докосва горната част на чекмеджето. Разместете храната в чекмеджето.</li> </ul>

## ¡Lea este manual antes de utilizar el frigorífico!

Estimado cliente,

Esperamos que este aparato, que ha sido fabricado en plantas dotadas de la más avanzada tecnología y sometido a los más estrictos procedimientos de control de calidad, le preste un servicio eficaz.




Para ello, le recomendamos que lea atentamente el presente manual antes de utilizar el aparato, y que lo tenga a mano para futuras consultas.

### Este manual

- Le ayudará a usar el electrodoméstico de manera rápida y segura.
- Lea el manual antes de instalar y poner en funcionamiento el aparato.
- Siga las instrucciones, en particular las relacionadas con la seguridad.
- Conserve el manual en un sitio de fácil acceso, ya que podría necesitarlo en el futuro.
- Lea también los demás documentos suministrados junto con el aparato.
- Tenga en cuenta que este manual también podría ser válido para otros modelos.

### Símbolos y sus descripciones

El presente manual de instrucciones emplea los siguientes símbolos:


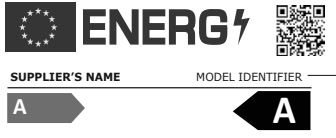
-  Información importante o consejos útiles sobre el funcionamiento.
-  Advertencia sobre situaciones peligrosas para la vida y la propiedad.
-  Advertencia acerca de la tensión eléctrica.



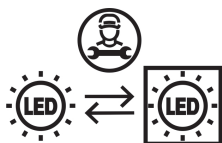
### ¡ADVERTENCIA!

Para asegurarse del funcionamiento normal de vuestro refrigerador, conteniendo el refrigerante R600a que contribuye a la protección del ámbito (inflamable sólo en ciertas condiciones), le conviene a respetar las reglas siguientes:

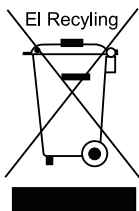
- No impide la circulación del aire alrededor del aparato.
- No utilizar utensilios mecánicos o otros dispositivos para acelerar el proceso de descongelación otros de los recomendados por el fabricante.
- No cause daño al circuito refrigerante.
- No utilizar aparatos eléctricos en el interior de los compartimentos de la conservación de los alimentos, si estos no están conformes con el tipo de aparato recomendado por el fabricante.

 <b>INFORMACIÓN</b>	
 <p><b>ENERG</b></p> <p>SUPPLIER'S NAME: <b>A</b></p> <p>MODEL IDENTIFIER: <b>A</b> (*)</p>	<p>La información del modelo, tal como está almacenada en la base de datos de productos, puede ser consultada en la página web siguiente introduciendo el identificador del modelo (*) que se encuentra en la etiqueta de clasificación energética.</p> <p><a href="https://eprel.ec.europa.eu/">https://eprel.ec.europa.eu/</a></p>

<b>1 Su frigorífico</b>	<b>3</b>	<b>4 Preparación</b>	<b>9</b>
<b>2 Avisos importantes sobre la seguridad</b>	<b>4</b>	<b>5 Uso del frigorífico</b>	<b>10</b>
Finalidad prevista.....	4	Panel de control.....	10
Seguridad general.....	4	Deshielo .....	11
Seguridad infantil.....	6	El contenedor de productos lácteos (almacenamiento frío) .....	11
Advertencia sobre la seguridad de la salud .....	6	<b>6 Mantenimiento y limpieza</b>	<b>12</b>
Consejos para el ahorro de energía ...	6	Protección de las superficies de plástico.....	12
<b>3 Instalación</b>	<b>7</b>	<b>7 Sugerencias para la solución de problemas</b>	<b>13</b>
Cuestiones a considerar a la hora de transportar el frigorífico .....	7		
Antes de usar el frigorífico.....	7		
Conexiones eléctricas.....	7		
Eliminación del embalaje.....	7		
Eliminación de su viejo frigorífico.....	8		
Colocación e instalación .....	8		
Sustitución de la bombilla interior .....	8		

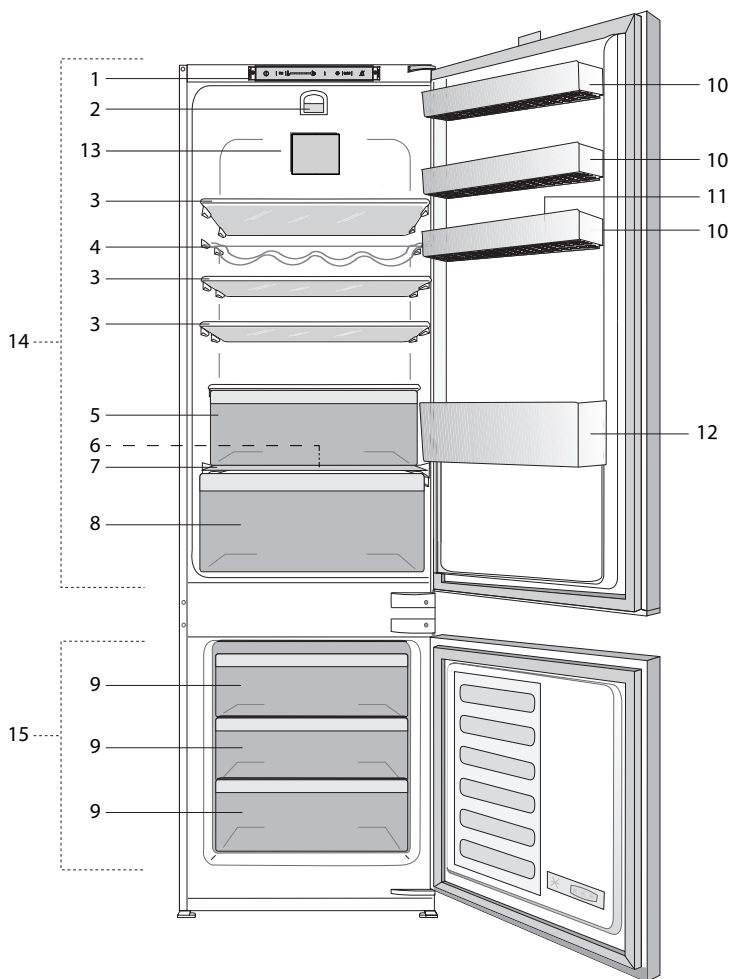


Este producto está equipado con una fuente de iluminación de la clase energética "G". La fuente de iluminación de este producto sólo debe ser sustituida por reparadores profesionales.



Este producto incorpora el símbolo de recogida selectiva de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. Ello significa que este producto debe ser manipulado teniendo en cuenta la Directiva Europea 2012/19/EU, en orden de ser reciclado o recuperado para minimizar su impacto en el medio ambiente. Para mas información rogamos contacte con las autoridades locales o regionales más próximas a su domicilio. Los productos electrónicos no incluidos en el proceso de recogida selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de ciertas sustancias.

# 1 Su frigorífico



- |  |   |
|--|---|
| 1. Panel de control  | 9. Compartimentos de conservación de alimentos congelados |
| 2. Luz interior  | 10. Estantes de la puerta ajustables                      |
| 3. Bandejas ajustables   | 11. Huevera   |
| 4. Botellero   | 12. Estante para botellas                                 |
| 5. Contenedor de productos lácteos                             | 13. Ventilador de alimentos frescos                       |
| 6. Canal de recogida del agua de deshielo - Conduco de drenaje | 14. Compartimento frigorífico                             |
| 7. Tapa del contenedor de verdura                              | 15. Compartimento congelador                              |
| 8. Cajón de frutas y verduras                                  |   |

**i** Las ilustraciones incluidas en el presente manual de instrucciones son esquemáticas y puede que no se adecúen a su producto con exactitud. Si alguno de los elementos reflejados no se corresponde con el producto que usted ha adquirido, entonces será válido para otros modelos.

## 2 Avisos importantes sobre la seguridad

---

Lea con atención la siguiente información. No tener en cuenta dicha información podría acarrear lesiones o daños materiales. En tal caso, las garantías y los compromisos de fiabilidad quedarían anulados.

Se proporcionarán piezas de recambio originales durante 10 años, después de la fecha de compra del producto.

### Finalidad prevista

Este aparato está diseñado para usarse en los siguientes entornos:

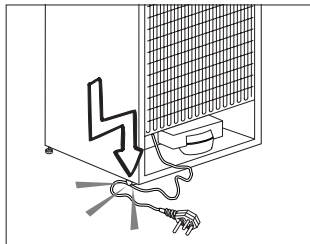
- interiores y entornos cerrados tales como domicilios particulares;
- Este aparato no se debe usar al aire libre.

### Seguridad general

- Cuando desee deshacerse del aparato, le recomendamos que solicite a su servicio técnico autorizado la información necesaria a este respecto, así como la relación de entidades locales a las que puede dirigirse.
- En caso de dudas o problemas, diríjase a su servicio técnico autorizado. No intente reparar el frigorífico sin consultar con el servicio técnico, ni deje que nadie lo haga.
- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no consuma los helados o cubitos de hielo inmediatamente después de sacarlos del compartimento congelador, ya que podría sufrir daños en su boca a causa del frío.
- Para aparatos equipados con un compartimento congelador: no deposite bebidas embotelladas o enlatadas en el compartimento congelador, ya que podrían estallar.
- No toque con la mano los alimentos congelados, ya que podrían adherirse a ella.
- Desenchufe su frigorífico antes de proceder a su limpieza o deshielo.
- No utilice nunca materiales de limpieza que usen vapor para limpiar o descongelar el frigorífico. El vapor podría entrar en contacto con los elementos eléctricos y causar cortocircuitos o descargas eléctricas.
- No utilice nunca elementos del frigorífico tales como la puerta como medio de sujeción o como escalón.
- No utilice aparatos eléctricos en el interior del frigorífico.
- Evite dañar el circuito del refrigerante con herramientas cortantes o de perforación. El refrigerante que puede liberarse si se perforan los canales de gas del evaporador, los conductos o los recubrimientos de las superficies causa irritaciones en la piel y lesiones en los ojos.
- No cubra ni bloquee los orificios de ventilación de su frigorífico con ningún material.
- Deje la reparación de los aparatos eléctricos únicamente en manos de personal autorizado. Las reparaciones realizadas por personas incompetentes generan riesgos para el usuario.
- En caso de fallo o cuando vaya a realizar cualquier operación de reparación o mantenimiento, desconecte el frigorífico de la corriente apagando el fusible correspondiente o bien desenchufando el aparato.
- No desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable.
- Coloque las bebidas de mayor graduación alcohólica juntas y en posición vertical.
- No almacene en el frigorífico aerosoles que contengan sustancias inflamables o explosivas.
- No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de deshielo distintos de los recomendados por el fabricante.

- Este aparato no debe ser utilizado por niños o por personas con sus facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas o bien que carezcan de la experiencia y los conocimientos necesarios, a menos que lo hagan bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad o bien tras haber recibido instrucciones de uso por parte de dichas personas.
- No utilice un frigorífico que haya sufrido daños. Consulte con el servicio de atención al cliente en caso de duda.
- La seguridad eléctrica de su frigorífico sólo estará garantizada si el sistema de toma de tierra de su domicilio se ajusta a los estándares.
- Desde el punto de vista de la seguridad eléctrica, es peligroso exponer el aparato a la lluvia, la nieve o el viento.
- Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado en caso de que el cable de alimentación principal se dañe, para evitar cualquier peligro.
- Nunca enchufe el frigorífico en la toma de corriente durante su instalación. Existe peligro de lesiones graves e incluso de muerte.
- Este frigorífico está únicamente diseñado para almacenar alimentos. No debe utilizarse para ningún otro propósito.
- La etiqueta que contiene los datos técnicos del frigorífico se encuentra en la parte interior izquierda del mismo.
- Jamás conecte el frigorífico a sistemas de ahorro de electricidad, ya que podría dañarlo.
- Si el frigorífico está equipado con una luz azul, no la mire a través de dispositivos ópticos.
- En los frigoríficos de control manual, si se produce un corte del fluido eléctrico espere al menos 5 minutos antes de volver a ponerlo en marcha.
- Cuando entregue este aparato a un nuevo propietario, asegúrese de entregar también este manual de instrucciones.

- Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación al transportar el frigorífico. Doblar el cable podría causar un incendio. Nunca deposite objetos pesados encima del cable de alimentación. No toque el enchufe con las manos mojadas para conectar el aparato.



- No enchufe el frigorífico si el enchufe no encaja con firmeza en la toma de corriente de la pared.
- Por razones de seguridad, no pulverice agua directamente en las partes interiores o exteriores de este aparato.
- No rocíe cerca del frigorífico sustancias que contengan gases inflamables tales como gas propano para evitar riesgos de incendio y explosiones.
- Nunca coloque recipientes con agua sobre el frigorífico, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No deposite cantidades excesivas de alimentos en el frigorífico. Si lo hace, al abrir la puerta del frigorífico los alimentos podrían caerse y provocar lesiones personales o dañar el frigorífico. Nunca coloque objetos sobre el frigorífico, ya que podrían caer al abrir o cerrar la puerta.
- No guarde en el frigorífico productos que necesiten un control preciso de la temperatura tales como vacunas, medicamentos sensibles al calor, materiales científicos, etc.
- Desenchufe el frigorífico si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado de tiempo. Un problema en el cable de alimentación podría causar un incendio.

- Limpie regularmente la punta del enchufe con un paño seco; de lo contrario podría provocarse un incendio.
- El frigorífico podría moverse si los pies no están adecuadamente asentados en el suelo. Fijar adecuadamente los pies del frigorífico en el suelo puede ayudar a evitar que se mueva.

## Seguridad infantil

- Si la puerta tiene cerradura, mantenga la llave fuera del alcance de los niños.
- Vigile a los niños para evitar que manipulen el aparato.

## Advertencia sobre la seguridad de la salud

### Si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R600a:

Este gas es inflamable. Por lo tanto, procure no dañar el sistema de enfriamiento ni sus conductos durante el uso o el transporte del aparato. En caso de daños, mantenga el aparato alejado de fuentes potenciales de ignición que puedan provocar que éste sufra un incendio, y ventile la estancia en la que se encuentre el aparato.


### Ignore esta advertencia si el sistema de refrigeración de su aparato contiene R134a.

El tipo de gas utilizado en el aparato se indica en la placa de datos ubicada en la pared interior izquierda del frigorífico. Jamás arroje el aparato al fuego.

## Consejos para el ahorro de energía

- No deje las puertas del frigorífico abiertas durante periodos largos de tiempo.
- No introduzca alimentos o bebidas calientes en el frigorífico.
- No sobrecargue el frigorífico, ya que entorpecería la circulación del aire en su interior.
- No instale el frigorífico de forma que quede expuesto a la luz solar directa o cerca de aparatos que irradian calor tales como hornos, lavavajillas o radiadores.
- Procure depositar los alimentos en recipientes cerrados.
- Puede disponer del máximo volumen para el depósito de alimentos retirando el estante o el cajón del congelador. El consumo energético que se indica para su frigorífico se ha calculado retirando el estante o el cajón del congelador y en condiciones de máxima carga.
- Descongele los alimentos congelados en el compartimento frigorífico; ahorrará energía y preservará la calidad de los alimentos.
- Como el aire caliente y húmedo no penetra directamente en su aparato cuando las puertas no están abiertas, su aparato se optimiza en condiciones suficientes para proteger su comida. En estas circunstancias, las funciones y los componentes como el compresor, el ventilador, la calefacción, el desescarche, la iluminación, la pantalla, etc., funcionarán según las necesidades consumiendo el mínimo de energía.

### 3 Instalación

 Recuerde que el fabricante declina toda responsabilidad en caso de incumplimiento de las instrucciones de este manual.

#### Cuestiones a considerar a la hora de transportar el frigorífico

1. El frigorífico debe estar vacío y limpio antes de proceder a su transporte.
2. Los estantes, accesorios, el cajón de frutas y verduras, etc., deben sujetarse con cinta adhesiva antes de embalar el frigorífico para evitar que se muevan.
3. Encinte el frigorífico una vez embalado con cinta gruesa y fíjelo con cuerdas resistentes. Siga las reglas de transporte que encontrará impresas en el propio embalaje.

#### No olvide que:

El reciclaje de materiales es un asunto de vital importancia para la naturaleza y para los recursos del país.

Si desea contribuir al reciclaje de los materiales de embalaje, solicite más información a los responsables medioambientales de su zona o a las autoridades locales.

#### Antes de usar el frigorífico

Antes de empezar a usar el frigorífico, verifique lo siguiente:

1. El interior del frigorífico está seco y el aire puede circular con libertad por su parte posterior.
2. Limpie el interior del frigorífico de la forma recomendada en la sección “Mantenimiento y Limpieza”.
3. Enchufe el frigorífico a la toma de corriente. Al abrir la puerta del frigorífico, la luz interior del compartimento frigorífico se enciende.


4. Se oye un ruido cada vez que el compresor se pone en funcionamiento. El líquido y los gases contenidos en el sistema de refrigeración pueden también generar ruidos, incluso aunque el compresor no esté funcionando, lo cual es normal.
5. Es posible que las aristas delanteras del aparato se noten calientes al tacto, cosa que es perfectamente normal. Estas zonas deben permanecer calientes para evitar la condensación.


#### Conexiones eléctricas

Conecte el frigorífico a una toma de corriente provista de toma de tierra y protegida por un fusible de la capacidad adecuada.

Importante:

- La conexión debe cumplir con las normativas nacionales.
- El enchufe de alimentación debe ser fácilmente accesible tras la instalación.
- La tensión especificada debe corresponder a la tensión de la red eléctrica.
- No use cables de extensión ni enchufes múltiples para conectar la unidad.

 Todo cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista cualificado.

 No ponga en funcionamiento el aparato hasta que esté reparado, ya que existe peligro de cortocircuito.

#### Eliminación del embalaje

Los materiales de empaque pueden ser peligrosos para los niños. Manténgalos fuera de su alcance o deshágase de ellos clasificándolos según las instrucciones para la eliminación de residuos. No los tire junto con los residuos domésticos normales.

El embalaje del frigorífico se ha fabricado con materiales reciclables.

## Eliminación de su viejo frigorífico

Deshágase de su viejo frigorífico de manera respetuosa con el medio ambiente.

- Consulte las posibles alternativas a un distribuidor autorizado o al centro de recogida de residuos de su municipio.

Antes de proceder a la eliminación del frigorífico, corte el enchufe y, si las puertas tuvieran cierres, destrúyalos para evitar que los niños corran riesgos.

## Colocación e instalación

⚠ Si la puerta de entrada a la estancia donde va a instalar el frigorífico no es lo suficientemente ancha como para permitir su paso, solicite al servicio técnico que retire las puertas del frigorífico y lo pase de lado a través de la puerta.

1. Instale el frigorífico en un lugar en el que pueda utilizarse con comodidad.
2. Mantenga el frigorífico alejado de fuentes de calor y lugares húmedos y evite su exposición directa a la luz solar.
3. Coloque el frigorífico sobre una superficie lisa para evitar sacudidas.
4. No instale el frigorífico en estancias cuya temperatura ambiente sea inferior a 10°C.

## Sustitución de la bombilla interior

Para cambiar la bombilla utilizada para iluminar el frigorífico, póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Las bombillas de este electrodoméstico no sirven para la iluminación en el hogar.

Su propósito es el de ayudar al usuario a colocar los alimentos en el frigorífico o congelador de forma cómoda y segura.

Las lámparas utilizadas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a -20°C.

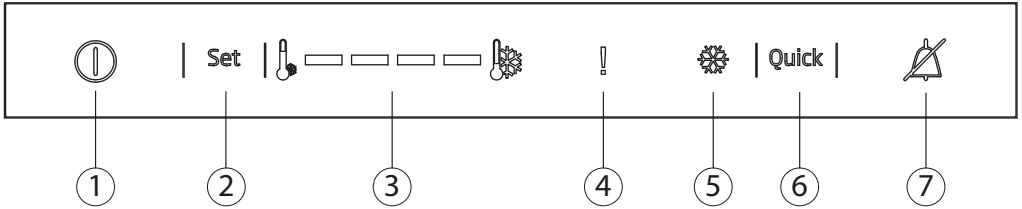
## 4 Preparación

---

- El frigorífico debe instalarse dejando una separación no inferior a 30 cm respecto a fuentes de calor tales como quemadores, hornos, calefacciones o estufas y no inferior a 5 cm con respecto a hornos eléctricos, evitando asimismo su exposición directa a la luz solar.
- La temperatura ambiente de la estancia donde instale el frigorífico no debe ser inferior a 10°C. A temperaturas inferiores, el frigorífico puede ver reducida su eficacia.
- Asegúrese de limpiar meticulosamente el interior del frigorífico.
- En caso de que vaya a instalar dos frigoríficos uno al lado del otro, debe dejar una separación no inferior a 2 cm entre ellos.
- Al utilizar el frigorífico por primera vez, siga las siguientes instrucciones referentes a las primeras seis horas.
- No abra la puerta con frecuencia.
- No deposite alimentos en el interior.
- No desenchufe el frigorífico. En caso de corte del suministro eléctrico ajeno a su voluntad, consulte las advertencias de la sección "Sugerencias para la solución de problemas".
- Guarde el embalaje original para futuros traslados.

## 5 Uso del frigorífico

### Panel de control



#### 1 - Función de encendido/apagado

Mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos para encender o apagar el frigorífico.

#### 2 - Botón de ajuste del frigorífico

Esta función le permite ajustar la temperatura del compartimento frigorífico. Pulse este botón para ajustar la temperatura del compartimento refrigerador a - (más cálido), --, ---, ----, ----- (más frío) respectivamente.

#### 3 - Indicador de ajuste de temperatura del compartimento frigorífico

Indica la temperatura ajustada para el compartimento frigorífico. Los ajustes son - (más cálido), --, ---, ----, ----- (más frío).

#### 4 - Indicador de temperatura alta / aviso de error

Este indicador se enciende en caso de fallo de alta temperatura o aviso de error.

#### 5 - Indicador de refrigeración rápida

Este icono se ilumina cuando función de refrigeración rápida está activa.

#### 6 - Función de refrigeración rápida

Al pulsar el botón de refrigeración rápida, la temperatura del compartimento descenderá por debajo del valor fijado.

Esta función puede utilizarse para enfriar con rapidez alimentos depositados en el compartimento frigorífico.

Si desea enfriar grandes cantidades de alimentos frescos, se recomienda activar esta función antes de depositar los alimentos en el frigorífico. El indicador de refrigeración rápida permanecerá encendido mientras la función de refrigeración rápida esté activa. Para cancelar esta función pulse nuevamente el botón de refrigeración rápida. El indicador de refrigeración rápida se apagará y el electrodoméstico volverá a sus valores normales.

Si no cancela manualmente la función de refrigeración rápida, ésta se cancelará automáticamente transcurridas ocho horas o bien una vez el compartimento frigorífico alcance la temperatura deseada.

En caso de corte del fluido eléctrico, esta función no se activará automáticamente al restablecerse el suministro eléctrico.

#### 7 - Desconexión de la alarma

Cuando la puerta del frigorífico se mantenga abierta durante 2 minutos o en caso de corte del fluido eléctrico, sonará una señal acústica. La señal acústica puede apagarse pulsando el botón "Desactivar señal acústica".

La señal acústica de fallo de sensor no sonará hasta la interrupción de la corriente eléctrica. Si cierra la puerta y la vuelve a abrir, la señal acústica de puerta abierta se activará de nuevo 2 minutos más tarde.

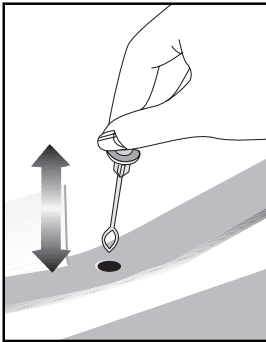
## Deshielo

### A) Compartimento frigorífico

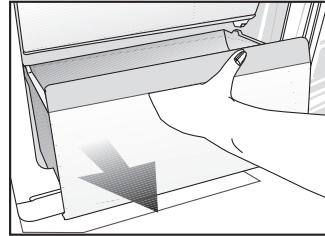
El compartimento frigorífico realiza un deshielo totalmente automático.

Se pueden producir gotas de agua y una capa de hielo de hasta 7-8 mm en la pared trasera del compartimento del refrigerador durante su enfriamiento. Esto es normal, como resultado del sistema de enfriamiento. La escarcha se elimina con un desescarche automático en ciertos intervalos de tiempo, gracias al sistema de desescarche automático de la pared trasero. El usuario no tendrá que raspar la capa de hielo o eliminar las gotas de agua. El agua resultante del deshielo pasa por la ranura de recogida de agua y fluye al evaporizador a través del tubo de drenaje, donde se evapora.

Compruebe con regularidad los posibles atascos del tubo de drenaje y límpielo introduciendo un palillo en el orificio, si es necesario.



No utilice nunca objetos con punta o bordes afilados como cuchillos o tenedores, para retirar el hielo. No utilizar nunca secadores de pelo, calentadores eléctricos u otros aparatos eléctricos para forzar el desescarchado. Recoja con una esponja el agua de deshielo depositada en la parte inferior del compartimento del congelador. Una vez finalizado el deshielo, secar completamente el interior. Inserte el enchufe en la toma de corriente y encender el interruptor.



### El contenedor de productos lácteos (almacenamiento frío)

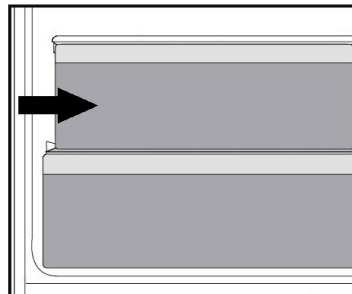
El contenedor de productos lácteos (almacenamiento frío) proporciona una temperatura más baja dentro del compartimento del frigorífico. Utilice este contenedor con el fin de almacenar productos de charcutería (salami, salchichas, productos lácteos, etc.) que requieren una temperatura de almacenamiento más baja o productos de carne, pollo o pescado para su consumo inmediato. No almacene frutas y vegetales dentro de este compartimento.

### B) Compartimento congelador

El compartimento del congelador no realiza ningún desescarche automático, para evitar cualquier efecto sobre los alimentos congelados.

El deshielo es muy sencillo y no presenta complicaciones gracias al especial recipiente de recogida. Deshelar dos veces al año o cuando se forme una capa de hielo de unos 7 mm.

Para iniciar el proceso de deshielo, desconectar el frigorífico y retirar el enchufe de la toma de corriente. Los alimentos deben envolverse en varias capas de papel de periódico y guardarse en un lugar frío (por ejemplo, un frigorífico o despensa). Para acelerar el deshielo, se pueden colocar cuidadosamente recipientes con agua caliente en el congelador.



## 6 Mantenimiento y limpieza

- ⚠ No utilice nunca gasolina, benceno o sustancias similares para la limpieza.
- ⚠ Le recomendamos desenchufar el aparato antes de proceder a su limpieza.
- ❗ No utilice nunca para la limpieza instrumentos afilados o sustancias abrasivas, jabones, limpiadores domésticos, detergentes ni ceras abrillantadoras.
- ❗ Limpie el armario del frigorífico con agua tibia y séquelo con un paño.
- ❗ Para limpiar el interior, utilice un paño humedecido en un vaso grande de agua con una cucharadita de bicarbonato sódico disuelta y séquelo con un trapo.
- ⚠ Asegúrese de que no penetre agua en el alojamiento de la lámpara ni en otros elementos eléctricos.
- ⚠ Si no va a utilizar el frigorífico durante un periodo prolongado, desenchúfelo, retire todos los alimentos, límpielo y deje la puerta entreabierta.
- ❗ Compruebe regularmente los cierres herméticos de la puerta para asegurarse de que estén limpios y sin restos de alimentos.
- ❗ Para extraer las bandejas de la puerta, retire todo su contenido y, a continuación, simplemente empuje la bandeja hacia arriba desde su base.
- ❗ Nunca use agentes de limpieza o agua que contengan cloro para limpiar las superficies exteriores y los cromados del producto, ya que el cloro corroe dichas superficies metálicas.

### Protección de las superficies de plástico

- ❗ No deposite aceites líquidos o alimentos aceitosos en recipientes no cerrados ya que dañarán las superficies de plástico de su frigorífico. En caso de derrame de aceite sobre las superficies de plástico, limpie y enjuague con agua caliente la parte afectada de inmediato.

## 7 Sugerencias para la solución de problemas

Le rogamos compruebe la siguiente lista antes de llamar al servicio técnico. Ello puede ayudarle a ahorrar tiempo y dinero. Esta lista incluye problemas frecuentes no achacables a defectos en materiales o manufactura. Es posible que algunas de las características mencionadas no estén presentes en su producto.

El refrigerador no funciona.
<ul style="list-style-type: none"><li>• ¿Está el frigorífico correctamente enchufado? Inserte el enchufe en la toma de corriente.</li><li>• ¿Están fundidos el fusible principal o el fusible del enchufe al cual ha conectado el frigorífico? Revise los fusibles.</li></ul>
Condensación en la pared lateral del compartimento refrigerador. (MULTI ZONE, COOL CONTROL y FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none"><li>• Condiciones ambientales muy frías. Frecuente apertura y cierre de la puerta. Nivel alto de humedad ambiental. Almacenamiento de alimentos que contienen líquidos en recipientes abiertos. Dejar la puerta entreabierta.</li><li>• Ponga el termostato a una temperatura más baja.</li><li>• Deje la puerta abierta durante menos tiempo o ábrala con menor frecuencia.</li><li>• Cubra los alimentos almacenados en recipientes abiertos con un material adecuado.</li><li>• Enjague el agua condensada con un paño seco y compruebe si la condensación persiste.</li></ul>
El compresor no funciona.
<ul style="list-style-type: none"><li>• El dispositivo térmico protector del compresor saltará en caso de un corte súbito de energía o de idas y venidas de la corriente, ya que la presión del refrigerante en el sistema de enfriamiento aún no se ha estabilizado.</li><li>• Su frigorífico se pondrá en marcha transcurridos unos 6 minutos. Llame al servicio técnico si su frigorífico no se pone en marcha transcurrido ese periodo.</li><li>• El frigorífico se encuentra en el ciclo de descongelación. Esto es normal en un frigorífico con descongelación automática. El ciclo de descongelación se produce de forma periódica.</li><li>• El frigorífico no está enchufado. Compruebe que el enchufe esté firmemente insertado en la toma de corriente.</li><li>• ¿Está la temperatura correctamente fijada? Hay un corte del fluido eléctrico. Llame a su electricista.</li></ul>

El frigorífico está en funcionamiento con frecuencia o durante periodos prolongados.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Puede que su nuevo frigorífico sea más grande que el que tenía anteriormente. Esto es perfectamente normal. Los frigoríficos de mayor tamaño funcionan durante más tiempo.</li> <li>• Es posible que la temperatura ambiente de la estancia sea más alta. Esto es perfectamente normal.</li> <li>• Es posible que haya enchufado el frigorífico o bien lo haya cargado de alimentos recientemente. Puede que el frigorífico tarde unas dos horas en enfriarse por completo.</li> <li>• Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. Los alimentos calientes pueden ocasionar que el frigorífico trabaje durante más tiempo hasta alcanzar la temperatura de almacenamiento seguro.</li> <li>• Es posible que las puertas se hayan abierto con frecuencia o que se hayan dejado entreabiertas por un tiempo prolongado. El aire caliente que ha penetrado en el frigorífico hace que éste funcione durante más tiempo. Abra las puertas con menos frecuencia.</li> <li>• Es posible que la puerta del compartimento frigorífico o congelador se haya dejado entreabierta. Compruebe que las puertas estén bien cerradas.</li> <li>• El frigorífico está ajustado a una temperatura muy baja. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más alto y espere a que se alcance dicha temperatura.</li> <li>• La junta de la puerta del compartimento frigorífico o congelador puede estar sucia, desgastada, rota o no asentada correctamente. Limpie o sustituya la junta. Una junta rota o dañada hace que el frigorífico funcione durante más tiempo con el fin de mantener la temperatura actual.</li> </ul>
La temperatura del congelador es muy baja, mientras que la del frigorífico es correcta.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del congelador está ajustada a un valor muy bajo. Ajuste la temperatura del congelador a un valor más elevado y compruebe.</li> </ul>
La temperatura del frigorífico es muy baja, mientras que la del congelador es correcta.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del compartimento frigorífico está ajustada a un valor muy bajo. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más elevado y compruebe.</li> </ul>
Los alimentos depositados en los cajones del compartimento frigorífico se están congelando.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del compartimento frigorífico está ajustada a un valor muy bajo. Ajuste la temperatura del frigorífico a un valor más elevado y compruebe.</li> </ul>
La temperatura del congelador o el frigorífico es muy alta.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura del frigorífico está ajustada a un valor muy alto. El ajuste de la temperatura del frigorífico afecta a la temperatura del congelador. Cambie la temperatura del frigorífico o del congelador hasta que alcance un nivel suficiente.</li> <li>• Es posible que la puerta se haya quedado entreabierta. Cierre la puerta del todo.</li> <li>• Es posible que recientemente haya depositado grandes cantidades de alimentos en el frigorífico. Espere hasta que el frigorífico o el congelador alcance la temperatura deseada.</li> <li>• Es posible que el frigorífico haya sido enchufado recientemente. El enfriamiento completo del frigorífico lleva un tiempo debido a su tamaño.</li> </ul>
Puede escucharse un sonido parecido al tic tac de un reloj saliendo del frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Este ruido procede de la electroválvula del frigorífico. La electroválvula garantiza el flujo de líquido refrigerante a través del compartimento, que puede ajustarse a temperaturas de enfriamiento o congelación así como llevar a cabo funciones de refrigeración. Esto es perfectamente normal y no es ninguna anomalía.</li> </ul>

El nivel de ruidos propios del funcionamiento se incrementa cuando el frigorífico está en marcha.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Las características de rendimiento del frigorífico pueden cambiar en función de las variaciones en la temperatura ambiente. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> </ul>
Vibraciones o ruidos.
<ul style="list-style-type: none"> <li>El suelo no está nivelado ni es firme. El frigorífico oscila al moverlo lentamente. Compruebe que el suelo esté nivelado y sea firme y capaz de soportar el peso del frigorífico.</li> <li>El ruido puede deberse a los elementos guardados en el frigorífico. Tales objetos deben retirarse de la parte superior del frigorífico.</li> </ul>
Pueden oírse ruidos como si un líquido se derramara o se pulverizara.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Los líquidos y gases fluyen de acuerdo con los principios de funcionamiento del frigorífico. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> </ul>
Puede oírse un ruido parecido al viento.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Se utilizan ventiladores con el fin de hacer que el frigorífico se enfríe con eficiencia. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> </ul>
Condensación en las paredes interiores del frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>El tiempo cálido y húmedo favorece la formación de hielo y la condensación. Esto es perfectamente normal, no es ninguna avería.</li> <li>Las puertas están entreabiertas. Asegúrese de que las puertas estén completamente cerradas.</li> <li>Es posible que las puertas se hayan estado abriendo con frecuencia o que se hayan dejado abiertas durante un periodo prolongado. Abra las puertas con menor frecuencia.</li> </ul>
Hay humedad en el exterior del frigorífico o entre las puertas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Puede que haya humedad ambiental. Esto es perfectamente normal en climas húmedos. Cuando el grado de humedad descienda, la condensación desaparecerá.</li> </ul>
Mal olor en el interior del frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>El interior del frigorífico debe limpiarse. Limpie el interior del frigorífico con una esponja empapada en agua caliente o agua con gas.</li> <li>Es posible que el olor provenga de algún recipiente o envoltorio. Utilice otro recipiente o materiales para envolver de una marca diferente.</li> </ul>
La puerta (o puertas) no se cierra.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Puede que los paquetes de alimentos depositados no dejen que las puertas se cierren. Recolecte los paquetes que estén obstruyendo la puerta.</li> <li>Es probable que el frigorífico no esté en posición completamente vertical sobre el suelo y que oscile si se lo mueve ligeramente. Ajuste los tornillos de elevación.</li> <li>El suelo no está nivelado o no es firme. Compruebe que el suelo esté nivelado y que sea capaz de soportar el peso del frigorífico.</li> </ul>
Los cajones están atascados.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Es posible que algún alimento toque el techo del cajón. Cambie la distribución de los alimentos en el cajón.</li> </ul>

## Por favor, leia primeiro este manual!

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, ofereça-lhe um serviço efectivo.

Para isso, recomendamos que leia cuidadosa e inteiramente o manual do seu produto antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas.

### Este manual

- Ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de forma rápida e segura.
- Leia o manual antes de instalar e funcionar o seu equipamento.
- Siga as instruções, especialmente aquelas relativas à segurança.
- Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
- Além disso, leia também os outros documentos fornecidos com o seu produto.
- Observe que este manual também pode ser válido para outros modelos.

### Os símbolos e as suas descrições

Este manual de instruções contém os seguintes símbolos:

- ❗ Informações importantes ou dicas úteis de utilização.
- ⚠️ Aviso sobre as condições de risco para a vida e a propriedade.
- ⚡ Aviso sobre a voltagem eléctrica.








## AVISO!

Afim de assegurar um funcionamento normal do seu equipamento de refrigeração que utiliza um refrigerador, o R600a, completamente amigo do ambiente (inflamável apenas sob certas condições), deve observar as seguintes normas:

- Não obstrua a livre circulação do ar ao redor do equipamento. Não utilize dispositivos mecânicos que não os recomendados pelo fabricante para acelerar a descongelação.
- Não destrua o circuito de refrigeração.
- Não utilize equipamentos eléctricos que não aqueles que devem ter sido recomendados pelo fabricante dentro do compartimento para guardar comida.

## INFORMAÇÃO

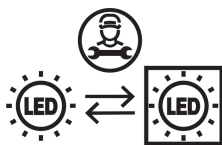
	<b>ENERGY</b> 	
SUPPLIER'S NAME		MODEL IDENTIFIER (*)
		

A informação do modelo conforme memorizada na base de dados do produto pode ser acedida entrando no seguinte sítio web e através da busca do identificador do seu modelo (\*) que se encontra na etiqueta de classificação energética.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

## CONTEÚDO

<b>1 O seu frigorífico</b>	<b>3</b>	<b>4 Preparação</b>	<b>9</b>
<b>2 Avisos importantes de segurança</b>	<b>4</b>	<b>5 Utilizar o seu frigorífico</b>	<b>10</b>
Uso pretendido.....	4	Painel de controlo.....	10
Segurança geral.....	4	Descongelação.....	11
Segurança com crianças.....	6	O compartimento de laticínios (armazenamento frio) .....	11
Aviso HCA.....	6	<b>6 Manutenção e limpeza</b>	<b>12</b>
O que se pode fazer para economizar energia .....	6	Protecção das superfícies plásticas...12	
<b>3 Instalação</b>	<b>7</b>	<b>7 Soluções recomendadas para os problemas</b>	<b>13</b>
Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico.....	7		
Antes de funcionar o seu frigorífico ....	7		
Ligação eléctrica.....	7		
Eliminação da embalagem.....	7		
Eliminação do seu frigorífico velho .....	8		
Colocação e instalação .....	8		
Substituição da lâmpada interior .....	8		



Este produto está equipado com uma fonte de iluminação da classe energética "G". A fonte de iluminação neste produto deve somente ser substituída por reparadores profissionais.

### Reciclagem

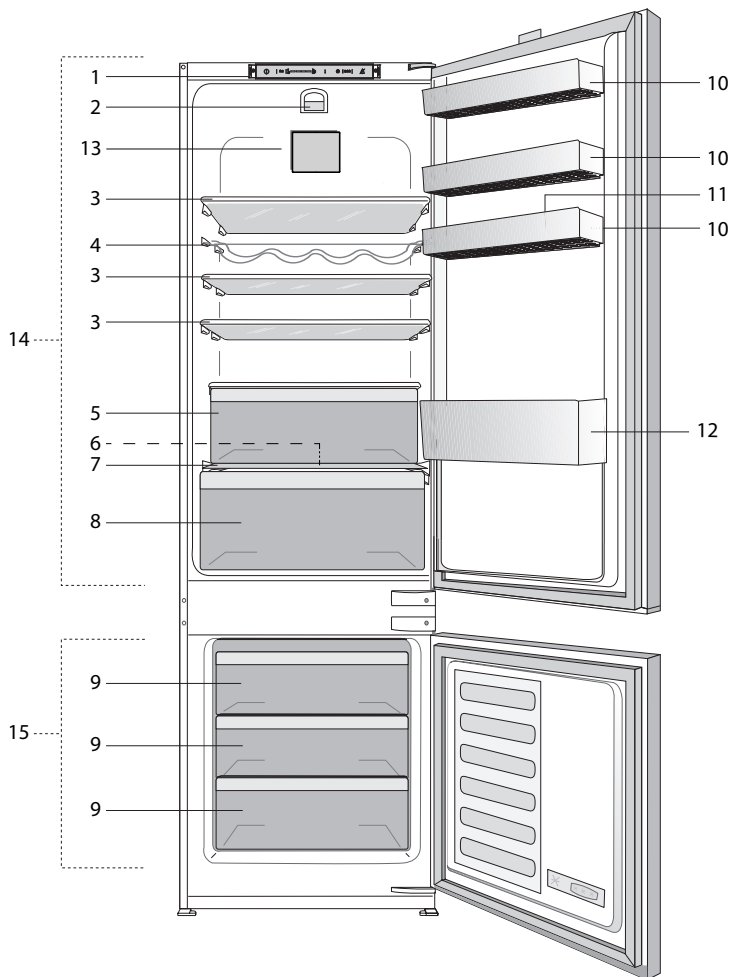


Este produto ostenta o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

Isto significa que este produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2012/19/EU para que seja reciclado ou desmantelado afim de minimizar o seu impacto no meio ambiente. Para mais informações, contacte por favor as suas autoridades locais ou regionais.

Os produtos electrónicos não incluídos neste processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

# 1 O seu frigorífico



- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1. Painel de controlo   | 10. Prateleiras da porta ajustáveis |
| 2. Luz interior   | 11. Tabuleiro para ovos             |
| 3. Prateleiras ajustáveis                                       | 12. Prateleira para garrafas        |
| 4. Suporte para garrafas de vinho                               | 13. Ventoinha de alimentos frescos  |
| 5. Compartimento de laticínios                                  | 14. Compartimento do refrigerador   |
| 6. Canal de recolha da água da descongelação - tubo de drenagem | 15. Compartimento do congelador     |
| 7. Tampa do recipiente para vegetais                            |                                     |
| 8. Recipiente para vegetais                                     |                                     |
| 9. Compartimentos para alimentos congelados                     |                                     |

**i** As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

## 2 Avisos importantes de segurança

Por favor, reveja as informações seguintes. A não-observância destas informações pode causar ferimentos ou danos ao material. Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

### Uso pretendido

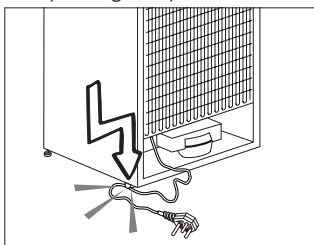
Este produto está concebido para ser usado

- áreas internas e fechadas como casas;
- em ambientes de trabalho fechados, como lojas e escritórios;
- em áreas de hospedagem fechadas, como casas rurais, hotéis, pensões.
- Este produto não deve ser usado em exteriores.

### Segurança geral

- Quando quiser eliminar/desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
  - Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar e nem permita que ninguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
  - Para produtos com um compartimento de congelador; Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador! (Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).
  - Para produtos com compartimento de congelador; Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.
  - Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
  - Desligue o seu frigorífico da tomada antes da limpeza ou descongelação.
  - O vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico.
- Em tais casos, o vapor poderá entrar em contacto com as partes eléctricas e provocar curto-circuito ou choque eléctrico.
- Nunca use as partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
  - Não utilize dispositivos eléctricos dentro do frigorífico.
  - Não danifique as partes por onde circula a refrigeração, com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante que pode explodir quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, causa irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
  - Não cubra ou bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
  - Os dispositivos eléctricos só devem ser reparados por pessoas autorizadas. As reparações realizadas por pessoas incompetentes causam riscos ao utilizador.
  - Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação, desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.
  - Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.
  - Coloque as bebidas com teor alcoólico mais elevado bem fechadas e na vertical.
  - Nunca guarde latas de aerossol inflamáveis e substâncias explosivas no frigorífico.
  - Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.
  - Este produto não se destina a ser usado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem conhecimento ou experiência (incluindo crianças), a menos que sejam supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que as instrua sobre o uso do produto.

- Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o agente autorizado se tiver qualquer questão.
- A segurança eléctrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que toca à segurança eléctrica.
- Para evitar qualquer perigo, contacte o serviço autorizado se o cabo eléctrico estiver danificado.
- Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.
- Este frigorífico foi concebido unicamente para guardar alimentos. Não deverá ser utilizado para quaisquer outros fins.
- A etiqueta das especificações técnicas está localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.
- Nunca ligue o seu frigorífico a sistemas de poupança de electricidade, pois podem danificá-lo.
- Se o frigorífico possuir luz azul, não olhe para ela com dispositivos ópticos.
- Para frigoríficos controlados manualmente, aguarde pelo menos 5 minutos para voltar a ligá-lo após uma falha eléctrica.
- Este manual de instruções deverá ser entregue ao novo proprietário do produto quando for dado/vendido a outros.
- Evite causar danos ao cabo eléctrico quando transportar o frigorífico. Dobrar o cabo pode causar incêndio. Nunca pouse objectos pesados no cabo eléctrico. Não toque na ficha com as mãos molhadas quando a introduz na tomada para ligar o produto.
- Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada de parede estiver solta.
- Não deverá ser vaporizado directamente nas partes interiores ou interiores do produto devido a razões de segurança.
- Para evitar risco de incêndio e explosão, não vaporize substâncias que contenham gases inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo ao frigorífico.
- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico, visto que tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Se sobrecarregado, os alimentos podem cair e feri-lo a si e danificar o frigorífico ao abrir a porta. Nunca coloque objectos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do frigorífico.
- Como precisam de um controlo de temperatura exacta, as vacinas, medicamentos sensíveis ao aquecimento, materiais científicos, etc., não deverão ser guardados no frigorífico.
- Se não for utilizado por um longo tempo, o frigorífico deve ser desligado da tomada. Qualquer problema possível no cabo eléctrico poderá resultar em incêndio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente com um pano seco; caso contrário, poderá provocar incêndio.
- O frigorífico pode mover-se se os pés não estiverem devidamente fixados ao piso. O ajuste seguro e apropriado dos pés ao piso pode impedir o frigorífico se mova.



## Segurança com crianças

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.

## Aviso HCA

### O sistema de arrefecimento do seu produto contém R600a:

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto de incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.

### Ignore este aviso se o sistema de arrefecimento do seu produto contiver R134a:


O tipo de gás usado no produto está indicado na placa de características localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.

Nunca elimine o seu produto no fogo.

## O que se pode fazer para economizar energia

- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas durante muito tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.
- Não instale o seu frigorífico sob a luz solar directa ou próximo de aparelhos que emitem calor tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores.
- Tenha cuidado em manter os seus alimentos em recipientes fechados.
- Pode armazenar uma quantidade máxima de alimentos no congelador se remover a prateleira ou gaveta do congelador. O valor do consumo de energia indicado no seu frigorífico foi determinado removendo a prateleira do congelador ou a gaveta e com carga máxima.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento do frigorífico poupará energia e preservará a qualidade dos alimentos.
- Dado que o ar húmido e quente não irá penetrar diretamente no seu produto quando as portas não estão abertas, o seu produto irá otimizar-se em condições suficientes para proteger os seus alimentos. Nestas circunstâncias, as funções e os componentes como o compressor, ventilador, aquecedor, descongelador, iluminação, visor, etc. irão funcionar de acordo com as necessidades através do consumo mínimo de energia.

### 3 Instalação

 Por favor, lembre-se de que o fabricante não pode ser responsabilizado se não forem observadas as informações fornecidas no manual de instruções.

#### **Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico**

1. O seu frigorífico deve ser esvaziado e limpo antes de ser transportado.
2. As prateleiras, acessórios, gaveta para frutas e legumes, etc. do seu frigorífico devem ser firmemente presos com fita adesiva, devido aos solavancos antes de voltar a empacotá-lo.
3. A embalagem deve ser amarrada com fitas grossas e cordas fortes e devem ser seguidas as normas de transporte indicadas na mesma.

#### **Não se esqueça...**

Todo material reciclado é uma fonte indispensável para a natureza e para os nossos recursos nacionais.

Se quiser contribuir para a reciclagem dos materiais da embalagem, pode obter mais informações nos organismos relativos ao ambiente ou junto das autoridades locais.

#### **Antes de funcionar o seu frigorífico**

Antes de iniciar a utilização do seu frigorífico, verifique o seguinte:

1. O interior do frigorífico está seco e o ar pode circular livremente na sua parte traseira?
2. Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção “Manutenção e limpeza”.
3. Ligue o frigorífico à tomada eléctrica. A luz interior acender-se-á quando a porta do frigorífico for aberta.


4. Ouvirá um ruído quando o compressor começar a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal.
5. As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas são projectadas para ficarem quentes, a fim de evitar a condensação.


#### **Ligação eléctrica**

Ligue o seu produto a uma tomada de terra, que esteja protegida por um fusível com a capacidade apropriada.

Importante:

- A ligação deve estar em concordância com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível após a instalação.
- A voltagem especificada deve ser igual à sua voltagem eléctrica.
- Não devem ser usados cabos de extensão e fichas multiusos para a ligação.

 Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.

 O produto não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque eléctrico!

#### **Eliminação da embalagem**

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os, classificando-os de acordo com as instruções sobre o lixo. Não os elimine juntamente com o lixo doméstico normal.

A embalagem do seu frigorífico é produzida com materiais recicláveis.


## Eliminação do seu frigorífico velho

Elimine o seu frigorífico velho sem causar qualquer perigo ao meio ambiente.

- Pode consultar o seu revendedor autorizado ou o centro de recolha do lixo do seu município a respeito da eliminação do seu frigorífico.

Antes de se desfazer do seu frigorífico, corte a ficha eléctrica e, se houver trincos nas portas, deixe-os inutilizados, a fim de proteger as crianças contra qualquer perigo.

## Colocação e instalação

 Se a porta de entrada do compartimento onde o frigorífico será instalado não for o suficientemente larga para que ele passe, chame o serviço de assistência autorizado para que possam remover as portas do seu frigorífico e passá-lo de forma inclinada através da porta.

1. Instale o seu frigorífico num local que permita fácil acesso.
2. Mantenha o seu frigorífico longe das fontes de calor, lugares húmidos e luz solar directa.
3. Coloque o seu frigorífico num pavimento uniforme para evitar solavancos.
4. Não mantenha o seu frigorífico em temperaturas ambientes inferiores a 10°C.

## Substituição da lâmpada interior

Para substituir a lâmpada utilizada para a iluminação do seu frigorífico, por favor chame o seu Serviço de Assistência Autorizado. A(s) lâmpada(s) usada(s) neste aparelho não é ou não são adequada(s) para a iluminação do espaço. A finalidade desta lâmpada é auxiliar utilizador a colocar produtos alimentares no frigorífico / congelador de uma forma confortável e segura. As lâmpadas usadas neste aparelho têm de suportar condições físicas extremas, tais como temperaturas abaixo de -20°C.

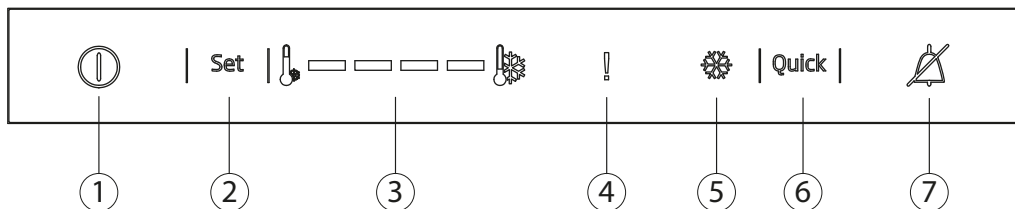
## 4 Preparação

---

- O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposto directamente à luz solar.
- A temperatura ambiente do compartimento onde está instalado o seu frigorífico não deve ser inferior a 10°C. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado em atenção à sua eficiência.
- Certifique-se de que o interior do seu frigorífico esteja completamente limpo.
- Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
- A porta não deverá ser aberta frequentemente.
- Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
- Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico. Se houver uma falha de energia inesperada, por favor, consulte os avisos na secção “Soluções recomendadas para os problemas”.
- A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.

## 5 Utilizar o seu frigorífico

### Painel de controlo



#### 1 - Função On/Off (Ligar/Desligar)

Prima o botão On/Off (Ligar/Desligar) durante 3 segundos para desligar ou ligar o frigorífico.

#### 2 - Função de ajuste do frigorífico

Esta função permite-lhe fazer os ajustes de temperatura do compartimento do frigorífico.

Prima este botão para definir a temperatura do compartimento do frigorífico respectivamente para - (mais quente), --, ---, ----, ----- (mais frio).

#### 3 - Indicador de definição da temperatura do compartimento do frigorífico

Indica a temperatura definida para o compartimento do frigorífico. As definições são - (mais quente), --, ---, ----, ----- (mais frio).

#### 4 - Indicador de temperatura alta / aviso de erro

Esta luz acende durante falhas por temperatura alta e avisos de erro.

#### 5 - Indicador "Quick Fridge" (Frigorífico rápido)

Este ícone se ilumina quando função de refrigeração rápida está activa.

#### 6 - Função "Quick Fridge" (Refrigeração rápida)

Ao premir o botão "Quick Fridge", a temperatura do compartimento ficará mais fria do que os valores ajustados.

Esta função pode ser usada para alimentos colocados no compartimento do frigorífico e que precisam de arrefecer rapidamente.

Se quiser arrefecer grandes quantidades de alimentos frescos, é recomendado que active esta função antes de colocar os alimentos no frigorífico. O indicador de "Quick Fridge" permanecerá aceso enquanto a função Refrigeração rápida estiver activada.

Para cancelar esta função, prima novamente o botão "Quick Fridge". O indicador "Quick Fridge" desligará e voltará às suas definições normais.

Se não a cancelar, a Refrigeração rápida cancelar-se-á automaticamente após 8 horas ou quando o compartimento do frigorífico atingir a temperatura pretendida.

Esta função não é reactivada quando a energia é restabelecida após alguma falha eléctrica.

#### 7 - Alarme desligado

Quando a porta do frigorífico está aberta durante 2 minutos ou quando existe uma falha de sensor, é emitido um som de alarme. O alarme pode ser desligado premindo o botão "Alarm Off" (Alarme desligado).

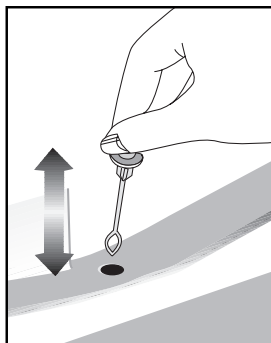
O alarme de falha do sensor não emitirá qualquer som até que ocorra uma falha de energia. Se fechar a porta e a abrir novamente, o "Door open alarm" (Alarme de porta aberta) será de novo activado 2 minutos mais tarde.

## Descongelação

### A) Compartimento do refrigerador

O compartimento do frigorífico executa a descongelação totalmente automática.

Podem ocorrer, no interior da parede posterior do compartimento do frigorífico, gotas de água e uma congelação até 7-8 mm enquanto o seu frigorífico arrefece. Tal formação é normal como resultado do sistema de arrefecimento. A formação de gelo é descongelada ao executar a descongelação automática a intervalos determinados, graças ao sistema de descongelação automática da parede posterior. Não é necessário ao utilizador raspar o gelo ou retirar as gotas de água. A água resultante da descongelação passa do sulco de recolha da água e corre para dentro do evaporador através do tubo de drenagem e evapora-se aqui por si mesma. Verifique regularmente para ver se o tubo de descarga está entupido ou não e limpe-o com a vareta no orifício, quando necessário.



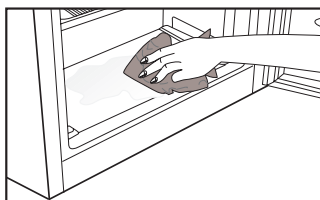
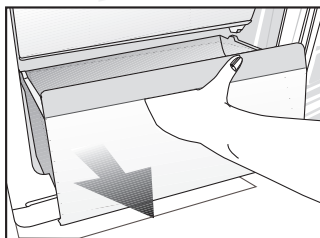
### B) Compartimento do congelador

O compartimento de Congelação profunda não realiza a descongelação automática para evitar a deterioração dos alimentos congelados.

A descongelação é um processo muito fácil e sem dificuldades, devido a um recipiente especial para recolha da água de descongelação. Faça a descongelação duas vezes por ano ou quando se tiver formado uma camada de gelo com, aproximadamente, 7 mm.

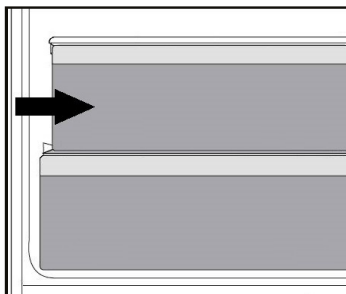
Para iniciar o procedimento de descongelação, desligue o frigorífico retirando a ficha da tomada de parede. Todos os alimentos devem envolvidos em várias camadas de jornal e guardados num local fresco (por exemplo, um frigorífico ou despensa).

Para acelerar a descongelação, podem ser colocados cuidadosamente recipientes com água quente. Não utilize objectos pontiagudos, como facas ou garfos, para remover o gelo. Para efectuar a descongelação, nunca utilize secadores de cabelo, aquecedores ou outros aparelhos eléctricos. Com a ajuda de uma esponja, limpe a água depositada na parte inferior do compartimento do congelador. Após a descongelação, seque completamente o interior. Insira a ficha na tomada de parede e ligue interrupto.



### O compartimento de laticínios (armazenamento frio)

O compartimento de laticínios (armazenamento frio) fornece temperatura mais baixa no compartimento do frigorífico. Usar este compartimento para armazenamento de charcutaria (salame, salsichas, produtos lácteos e etc.) que necessitam de temperatura de armazenagem mais baixa, ou produtos de carne, frango ou peixe para consumo imediato. Não armazenar frutas e vegetais neste compartimento.



## 6 Manutenção e limpeza

- ⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.
- ⚠ Recomendamos que desligue a ficha do equipamento da tomada antes da limpeza.
- ⚠ Nunca utilize na limpeza objectos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras abrillantadoras.
- ℹ Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.
- ℹ Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e depois seque-o.
- ⚠ Certifique-se de que não entra água no compartimento da lâmpada e nos outros itens eléctricos.
- ⚠ Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, remova o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- ℹ Verifique regularmente as borrachas vedantes da porta, para se assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.
- ⚠ Para remover os suportes da porta, retire todo o seu conteúdo e, em seguida, basta empurrar cuidadosamente o seu suporte para cima a partir da base.
- ⚠ Nunca utilize agentes de limpeza ou água que contenha cloro para limpar as superfícies externas e as partes cromadas do produto. O cloro provoca a corrosão de tais superfícies metálicas.

## Protecção das superfícies plásticas

ℹ Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas no óleo no seu frigorífico em recipientes abertos, uma vez que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxagúe a parte correspondente da superfície com água morna.

## 7 Soluções recomendadas para os problemas

Por favor, reveja esta lista antes de telefonar para a assistência. Com isso, pode poupar tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabricação ou utilização do material. Algumas das funções descritas aqui podem não existir no seu produto.

O frigorífico não funciona.
<ul style="list-style-type: none"><li>• O frigorífico tem a ficha eléctrica ligada correctamente à tomada? Introduza a ficha na tomada de parede.</li><li>• O fusível da tomada na qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal não está queimado? Verifique o fusível.</li></ul>
Condensação na parede lateral do compartimento do refrigerador (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).
<ul style="list-style-type: none"><li>• Condições ambientais muito frias. Abertura e fecho frequentes da porta. Condições ambientais de alta humidade. Armazenamento de alimentos que contém líquidos em recipientes abertos. A porta foi deixada entreaberta. Comute o termóstato para um grau mais frio.</li><li>• Diminua o número de vezes de abertura da porta ou utilize menos frequentemente.</li><li>• Cubra os alimentos guardados em recipientes abertos com um material apropriado.</li><li>• Limpe a condensação usando um pano seco e verifique, se persistir.</li></ul>
O compressor não está a funcionar.
<ul style="list-style-type: none"><li>• A protecção térmica do compressor deixará de funcionar durante falhas eléctricas repentinas ou na extracção/colocação da ficha eléctrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada. O seu frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Por favor, chame a assistência se o frigorífico não começar a operar no fim deste período.</li><li>• O refrigerador está no ciclo de descongelação. Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automático. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.</li><li>• O seu frigorífico não está ligado à tomada. Certifique-se de que a ficha está correctamente ligada à tomada.</li><li>• A regulação da temperatura está feita correctamente?</li><li>• A corrente deve ser desligada.</li></ul>

O refrigerador está a funcionar frequentemente ou por um longo tempo.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O seu novo produto pode ser mais largo do que o anterior. Esta situação é perfeitamente normal. Os frigoríficos grandes operam por um período maior de tempo.</li> <li>• A temperatura ambiente pode estar muito elevada. Esta situação é perfeitamente normal.</li> <li>• O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos. O arrefecimento total do frigorífico pode demorar mais do que duas horas.</li> <li>• Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Os alimentos quentes obrigam a um funcionamento mais vigoroso do frigorífico até que alcance a temperatura segura de armazenamento.</li> <li>• As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo. O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Abra as portas com menos frequência.</li> <li>• A porta do compartimento do refrigerador ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta. Verifique se as portas estão completamente fechadas.</li> <li>• O frigorífico está ajustado para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e aguarde até que a temperatura seja atingida.</li> <li>• O vedante da porta do refrigerador ou do congelador pode estar sujo, gasto, roto ou não ajustado correctamente. Limpe ou substitua o vedante. O vedante danificado/roto faz com que o frigorífico funcione por um período de tempo maior para que mantenha a temperatura actual.</li> </ul>
A temperatura do congelador está muito baixa, enquanto que a temperatura do refrigerador é suficiente.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura do congelador está ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do congelador para um grau mais quente e verifique.</li> </ul>
A temperatura do refrigerador está muito baixa, enquanto que a temperatura do congelador é suficiente.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.</li> </ul>
Os alimentos guardados nas gavetas do compartimento do refrigerador estão congelados.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.</li> </ul>
A temperatura no refrigerador ou no congelador é muito alta.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para um grau muito alto. O ajuste do refrigerador tem efeito na temperatura do congelador. Altere a temperatura do refrigerador ou do congelador até que a temperatura do refrigerador ou do congelador atinja um nível suficiente.</li> <li>• As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.</li> <li>• A porta poderá ter sido deixada entreaberta; feche-a completamente.</li> <li>• Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Aguarde até que o refrigerador ou o congelador atinja a temperatura desejada.</li> <li>• O frigorífico pode ter sido ligado à tomada há pouco tempo. O total arrefecimento do frigorífico leva tempo.</li> </ul>
O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O desempenho de funcionamento do frigorífico pode variar devido às alterações na temperatura ambiente. Esta situação é normal e não é um problema.</li> </ul>

Vibrações ou ruído.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O piso não está nivelado ou não é resistente. O frigorífico balança quando deslocado lentamente. Certifique-se de que o piso é suficientemente forte para suportar o frigorífico, e nivelado.</li> <li>• O ruído pode ser causado pelos itens colocados sobre o frigorífico. Os itens sobre o topo do frigorífico devem ser removidos.</li> </ul>
Há ruídos que surgem do frigorífico como líquidos a verter ou gotejar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os fluxos de gás e líquidos acontecem conforme os princípios de funcionamento do seu frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.</li> </ul>
Há um ruído parecido com o vento a soprar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• As ventoinhas são utilizadas para arrefecer o frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.</li> </ul>
Condensação nas paredes internas do frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O tempo quente e húmido aumenta a formação de gelo e de condensação. Esta situação é normal e não é um problema.</li> <li>• As portas poderão ter sido deixadas entreabertas; certifique-se que as mesmas estão completamente fechadas.</li> <li>• As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.</li> </ul>
Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Poderá existir humidade no ar; isto é bastante normal no tempo húmido. Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.</li> </ul>
Maus odores dentro do frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• O interior do frigorífico deve ser limpo. Limpe o interior do frigorífico com uma esponja, água morna ou água com gás.</li> <li>• Alguns recipientes ou materiais de embalagem podem provocar cheiros. Utilize um recipiente diferente ou um material de embalagem de marca diferente.</li> </ul>
A porta não está fechada.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os pacotes de alimentos podem impedir o fecho da porta. Coloque de outra forma as embalagens que estão a obstruir a porta.</li> <li>• O frigorífico não está completamente na vertical no pavimento e balanceia quando ligeiramente movido. Ajuste os parafusos de elevação.</li> <li>• O piso não é sólido ou não está nivelado. Certifique-se de que o piso está nivelado e capaz de suportar o frigorífico.</li> </ul>
As gavetas para frutos e legumes estão bloqueadas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Os alimentos podem estar a tocar o tecto da gaveta. Arrume novamente os alimentos na gaveta.</li> </ul>

## Будь ласка, спочатку прочитайте цю інструкцію!

Шановний покупець!

Сподіваємося, що цей товар, виготовлений на сучасних підприємствах і перевірений за допомогою найприскіпливіших процедур контролю, ефективно слугуватиме вам у побуті.


Для цього рекомендуємо вам прочитати всю інструкцію до кінця, перш ніж користуватися холодильником, і зберегти її для майбутнього використання у довідкових цілях.


### Ця інструкція


- допоможе вам користуватися приладом у швидкий і безпечний спосіб;
- прочитайте інструкцію, перш ніж встановлювати холодильник і користуватися ним;
- дотримуйтесь інструкцій, особливо з питань техніки безпеки;
- зберігайте інструкцію в легкодоступному місці, оскільки вона може знадобитися вам пізніше;
- крім того, прочитайте також інші документи, що надаються разом із холодильником.
- Зверніть увагу, що ця інструкція може бути дійсною для інших моделей.

### Символи та їхній опис

Ця інструкція містить наступні символи:

 Важлива інформація або корисні поради з користування.

 Попередження про небезпечні ситуації для життя та майна.

 Попередження про електричну напругу.



### УВАГА!

Для того, щоб забезпечити нормальну роботу Вашого холодильника, в якому використовується охолоджуючий реагент R600a, абсолютно нешкідливий для навколишнього середовища (займається лише за певних умов), Вам Необхідно дотримуватися наступних правил.

- Не створюйте перепон для вільної циркуляції повітря навколо холодильника.
- Не користуйтеся жодними механічними пристроями та інструментами для видалення льоду під час розморожування холодильника, окрім тих, що рекомендовані виробником.
- Не допускайте пошкодження охолоджуючого контура.
- Не встановлюйте всередину холодильного відділення, де зберігаються продукти, жодних електричних пристроїв, окрім тих, що рекомендовані виробником.

### ІНФОРМАЦІЯ



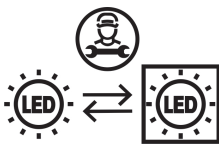
Інформацію про модель, що зберігається в базі технічних даних виробу, можна отримати з нижченаведеного веб-сайту за ідентифікаційним номером моделі (\*), розміщеним на етикетці з маркуванням енергоефективності.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

**Офіційний представник на території України:** ТОВ «Беко Україна», адреса: Бізнес Парк «Європасаж» 01033, м. Київ, вул. Сім'ї Прахових, 58/10, 1-й поверх. тел/факс.: 0-800-500-4-3-2.

**Інформацію про сертифікацію продукту Ви можете уточнити зателефонувавши на гарячу лінію 0-800-500-4-3-2.**  
**Термін служби десять років**

<b>1 Холодильник</b>	<b>3</b>	<b>4 Підготовка</b>	<b>9</b>
<b>2 Важливі вказівки з техніки безпеки</b>	<b>4</b>	<b>5 Використання холодильника</b>	<b>10</b>
Призначення .....	4	Панель управління .....	10
Загальні правила техніки безпеки ....	4	Розморожування .....	11
Безпека дітей .....	6	Відсіку для зберігання молочних продуктів .....	11
RoHS .....	6	<b>6 Догляд та очищення</b>	<b>12</b>
Попередження НСА .....	6	Захист пластикових поверхонь.....	12
Як заощадити електроенергію .....	6	<b>7 Рекомендації з усунення несправностей</b>	<b>13</b>
<b>3 Установка</b>	<b>7</b>		
Що слід враховувати при транспортуванні приладу .....	7		
Перед увімкненням холодильника...7			
Підключення до електромережі.....7			
Утилізація упаковки .....	8		
Утилізація вашого старого холодильника .....	8		
Розміщення та Установка .....	8		
Заміна лампи внутрішнього освітлення .....	8		



Цей виріб оснащено джерелом освітлення класу енергоефективності "G". Джерело освітлення в цьому виробі повинні замінювати тільки професійні майстри.

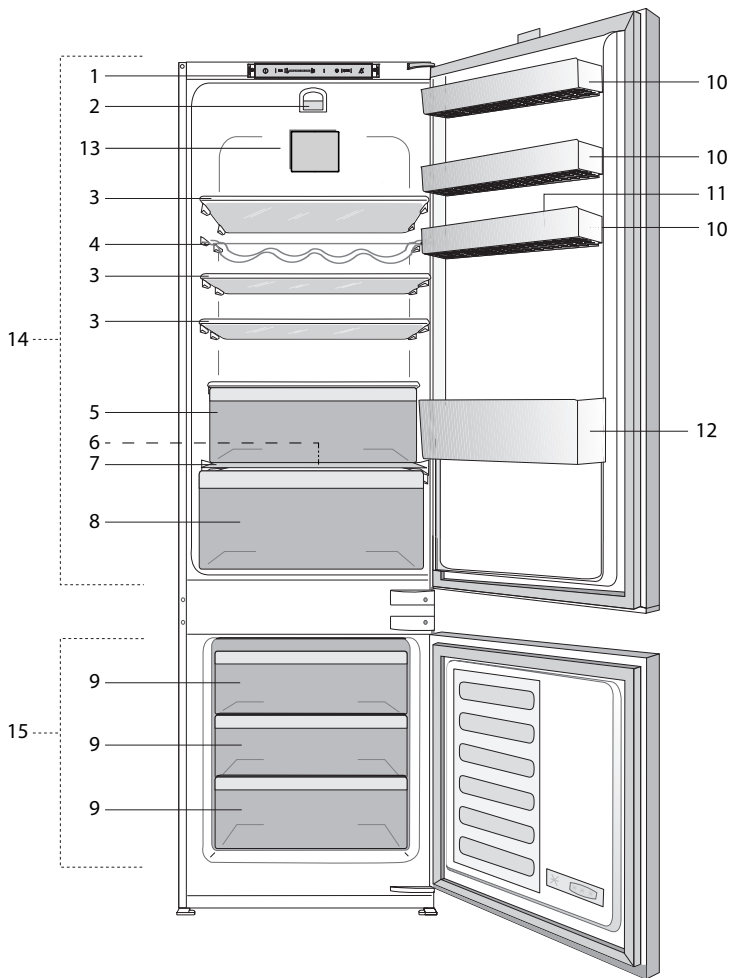
**Рециклінг**

Цей виріб позначений символом роздільного сортування для електричного та електронного обладнання (WEEE).

Це означає, що з даним виробом слід чинити відповідно до Директиви Європейського Союзу 2012/19/EU, щоб знизити негативний вплив на навколишнє середовище при його переробці чи розбиранні. Для отримання докладнішої інформації зверніться до місцевих чи регіональних органів влади.

Електронні вироби, які не включено у цей процес роздільного сортування, через вміст шкідливих компонентів є потенційною загрозою для довкілля та здоров'я людей.

# 1 Холодильник



1. Панель керування
2. Внутрішнє освітлення
3. Регульовані полиці
4. Винна полиця
5. Контейнер для молочних продуктів
6. Канал для збору талої води – зливна трубка
7. Кришка контейнера для фруктів і овочів
8. Контейнер для фруктів і овочів

9. Ящики морозильної камери
10. Регульовані полиці на дверцятках
11. Лоток для яєць
12. Полиця для пляшок
13. Вентилятор для свіжих продуктів
14. Холодильне відділення
15. Морозильне відділення

**i** Ілюстрації в даній інструкції є схематичними і можуть відрізнятися від вашої моделі. Якщо до комплектації моделі, яку ви придбали, не входять згадані деталі, вони призначені для інших моделей.

## 2 Важливі вказівки з техніки безпеки

Ознайомтеся з наведеною нижче інформацією. Ігнорування цієї інформації може призвести до травмування чи пошкодження пристрою. В такому разі гарантія і будь-які зобов'язання виробника стосовно надійної роботи пристрою будуть анульовані.

Оригінальні запасні частини будуть постачатися протягом 10 років з моменту придбання виробу.

### Призначення

Цей пристрій призначено для використання:

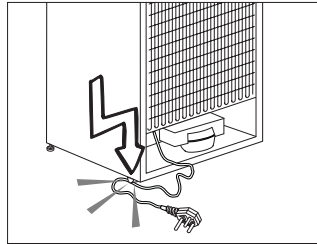
- у закритих приміщеннях, таких як житлові будинки;
- у закритих робочих приміщеннях, наприклад, у магазинах чи офісах;
- у закритих жилих приміщеннях, наприклад, у заміських будинках, готелях, пансіонатах.
- Його не можна використовувати поза приміщенням.

### Загальні правила техніки безпеки!

- Якщо ви бажаєте утилізувати/ ліквідувати пристрій, рекомендуємо звернутися до авторизованої сервісної служби та компетентних органів для отримання необхідної інформації.
- З усіма питаннями та проблемами стосовно холодильника звертайтеся до уповноваженої сервісної служби. Без повідомлення уповноваженої сервісної служби не втручайтеся в роботу холодильника й не дозволяйте робити це іншим.
- Для пристроїв з морозильним відділенням: не їжте морозиво та кубики льоду одразу після виймання їх з морозильного відділення! (Це може викликати обмороження ротової порожнини.)

- Для приладів з морозильним відділенням: не ставте рідкі напої у пляшках чи банках до морозильного відділення. Вони можуть лопнути.
- Не торкайтеся руками заморожених продуктів; вони можуть примерзнути до шкіри.
- Перед чисткою чи розморожуванням від'єднуйте холодильник від електромережі.
- Не використовуйте пару та засоби для чищення, які можуть випаруватися, для чищення та розморожування вашого холодильника. У такому випадку пара може скотактувати з електричними частинами та викликати коротке замикання чи удар електричним струмом "to" Не використовуйте пару та засоби для чищення, які можуть випаруватися, для чищення та розморожування вашого холодильника. У такому випадку пара може скотактувати з електричними частинами та викликати коротке замикання чи удар електричним струмом.
- Не використовуйте такі частини холодильника, як дверцята, як підставку чи опору.
- Не використовуйте електричні прилади всередині холодильника.
- Не допускайте пошкодження частин, у яких циркулює хладагент, ріжучими чи свердловальними інструментами. Хладагент може з'явитися із випаровувача, на трубопроводі чи на покриттях і викликати подразнення шкіри чи ураження очей.
- Не закривайте вентиляційні отвори вашого холодильника.
- Ремонт електроприладів мають виконувати тільки кваліфіковані фахівці. Ремонт, виконаний недосвідченими особами, може спричинити ризик для користувача.
- У випадку несправностей під час експлуатації чи ремонту вимкніть холодильник, вимкнувши запобіжник чи вийнявши з розетки шнур живлення.

- При від'єднанні від мережі не тягніть за кабелів – тільки за штепсель.
- Міцні напої треба зберігати щільно закритими у вертикальному положенні.
- Суворо заборонено зберігати в холодильнику пляшки з горючими чи вибухонебезпечними речовинами.
- Не застосовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення розмороження, крім рекомендованих виробником.
- Цей електроприлад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чутливими або розумовими можливостями або з браком досвіду і знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не пройшли інструктаж щодо користування пристроєм відповідальної за їхню безпеку особи.
- Не використовуйте несправний холодильник. При виникненні запитань звертайтеся до кваліфікованого фахівця.
- Електрична безпека може гарантуватися лише в тому випадку, якщо система заземлення у вашому будинку відповідає стандартам.
- Вплив на пристрій дощу, снігу, сонця чи вітру небезпечний з точки зору електробезпеки.
- Зверніться до сервісної служби, якщо пошкоджено шнур живлення, щоб це не створило небезпеку для вас.
- Не вмикайте холодильник в розетку під час його встановлення. Ризик смертельного випадку чи серйозних ушкоджень дуже високий.
- Цей холодильник призначений лише для зберігання харчових продуктів. Його не слід використовувати з будь-якою іншою метою.
- таблиця з описом технічних специфікацій виробу розташована зліва на внутрішній стінці холодильника.
- Не підключайте холодильник до електронних систем енергозбереження, оскільки це може призвести до несправності виробу.
- Якщо у холодильнику є блакитне освітлення, не дивіться на нього крізь оптичні прилади.
- У разі відключення холодильників із ручним управлінням від мережі електроживлення зачекайте щонайменше 5 хвилин, перш ніж підключати живлення.
- У випадку продажу виробу цю інструкцію з експлуатації слід передати новому господарю.
- Під'єднуючи холодильник до електромережі, не торкайтеся до штепсельної вилки мокрими руками" то "Під'єднавши холодильник до електромережі, не торкайтеся до штепсельної вилки вологими руками.



- Не підключайте холодильник до погано закріпленої стінної розетки мережі електропостачання.
- Із міркувань безпеки не допускайте потрапляння води безпосередньо на зовнішні або внутрішні частини холодильника.
- Не розбризкуйте поряд із холодильником займисті матеріали, такі як газ пропан, через ризик пожежі та вибуху.
- Не ставте посудини з водою на холодильник, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Не перевантажуйте холодильник надмірною кількістю продуктів. Якщо холодильник перевантажено, продукти можуть випасти при відчиненні дверцят і травмувати вас чи пошкодити холодильник. Не кладіть предмети на холодильник, оскільки вони можуть впасти під час відчинення чи зачинення дверцят.
- У холодильнику не можна зберігати речовини, що вимагають певних температурних умов (вакцини, термочутливі медикаменти, наукові матеріали тощо).

- Холодильник слід від'єднати від електромережі, якщо він не буде використовуватися протягом тривалого часу. Можливі несправності шнура живлення можуть призвести до пожежі.
- Необхідно регулярно очищати кінці вилки шнура живлення сухою тканиною; недотримання цієї вимоги може стати причиною пожежі.
- Холодильник може переміщатися, якщо регульовані ніжки не зафіксовано на підлозі. Фіксація регульованих ніжок на підлозі може запобігти його переміщенню.

## Безпека дітей

- Якщо на дверцятах є замок, тримайте ключ у місці, недоступному для дітей.
- Слід наглядати за дітьми та не дозволяти їм псувати пристрій.

## Відповідність Директиві щодо обмеження використанням шкідливих речовин (RoHS)

Цей прилад відповідає вимогам Директиви RoHS (2011/65/EU). Він не містить шкідливих та інших речовин, використання яких заборонено цією Директивою.

## Попередження НСА Якщо система охолодження вашого пристрою містить R600a:

Цей газ горючий. Тому будьте уважні, не допускайте пошкодження системи охолодження та труб під час використання і транспортування. У випадку пошкодження пристрою зберігайте його подалі від потенційного джерела займання та провітруйте приміщення, в якому знаходиться прилад.

## Не звертайте уваги на попередження, якщо система охолодження вашого пристрою містить R134a.

Тип газу, що використовується у приладі, наведений у паспортній таблиці, розташованій зліва на внутрішній стінці холодильника.

## Як заощадити електроенергію

- Не тримайте двері холодильника відчиненими тривалий час.
- Не закладайте до холодильника гарячі продукти чи напої.
- Не зберігайте у холодильнику гарячі напої чи продукти.
- Не встановлюйте холодильник під прямим сонячним промінням чи поблизу джерела тепла, наприклад, плити, посудомийної машини чи радіатора опалення.
- Слідкуйте за тим, щоб продукти зберігалися у закритих контейнерах.
- у морозильному відділенні холодильника можна зберігати максимальну кількість продуктів, якщо дістати з нього полиці чи скрині. Наведене в технічних характеристиках енергоспоживання холодильника визначено за умови, що полиці чи скрині морозильного відділення вийняті, й у нього завантажена максимально можлива кількість продуктів.
- Розморожування заморожених продуктів у холодильному відділенні забезпечить економію електроенергії та збереження якості продуктів.
- Оскільки гаряче й вологе повітря не проникає безпосередньо в придбаний виріб у період, коли дверцята не відкриваються, холодильник автоматично оптимізує умови зберігання, достатні для захисту продуктів харчування від псування. За цих умов функції та компоненти, як-от: компресор, вентилятор, нагрівач, розморожування, освітлення, дисплей тощо, працюватимуть відповідно до потреб, споживаючи мінімум енергії.

## 3 Установка

⚠ Будь ласка, пам'ятайте, що виробник не нестиме відповідальність, якщо не дотримано порад, наведених в інструкції з користування.

### Що слід враховувати при транспортуванні приладу

1. Перед будь-яким транспортуванням холодильник має бути спорожнений і вимитий.
2. Перед упакуванням холодильника всі полиці, приналежності, контейнери для фруктів та овочів тощо у вашому холодильнику слід міцно закріпити скотчем для запобігання струсам.
3. Упаковувати холодильник слід за допомогою товстих стрічок і міцних мотузок, а також дотримуватися правил транспортування, надрукованих на упаковці.

**Упевніться в тому, що всередині холодильник старанно вимитий.** Повторне використання матеріалів надзвичайно важливе для природи та наших національних ресурсів. Якщо ви бажаєте посприяти повторному використанню матеріалів упаковки, ви можете отримати більше інформації від органів охорони довкілля або від органів місцевої влади.

### Перед увімкненням холодильника

Перш ніж розпочати експлуатацію холодильника, перевірте дотримання таких умов:

1. Усередині холодильника сухо, ніщо не заважає вільній циркуляції повітря позаду приладу.
2. Вимийте внутрішню частину холодильника, як рекомендовано у розділі "**Догляд та очищення**".
3. Під'єднайте холодильник до розетки електромережі. При відчиненні дверцят холодильника вмикається внутрішнє освітлення холодильного відділення.
4. Ви почуєте шум, оскільки компресор почне працювати. Рідина та газу всередині холодильної системи також можуть створювати шум, навіть якщо компресор не працює, що є цілком нормальним явищем.
5. Передні кромки холодильника можуть бути теплими на дотик. Це нормально. Ці області мають нагріватися, щоб уникнути конденсації.

### Підключення до електромережі

Підключіть холодильник до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником відповідної потужності.

Важливо!

- Підключення має відповідати національним нормам і правилам.
- Після встановлення холодильника має бути забезпечений легкий доступ до штепселя шнура живлення.
- Указана напруга має відповідати напрузі вашої електромережі.
- **Для підключення не слід використовувати подовжувачі та штепсельні колодки на декілька гнізд.**

⚠ У разі пошкодження шнура живлення його заміну має здійснювати кваліфікований електрик.

⚠ Забороняється користуватися холодильником, доки його не буде відремонтовано! Існує небезпека ураження електричним струмом!

## Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали можуть становити небезпеку для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці, або утилізуйте їх, розсортувавши відповідно до інструкцій з утилізації відходів. Не утилізуйте їх разом із звичайними побутовими відходами. Упаковка вашого холодильника вироблена з матеріалів, що можуть бути використані повторно.

## Утилізація вашого старого холодильника

Утилізуйте старий холодильник, не завдаючи шкоди довкіллю.

- З питань щодо утилізації холодильника ви можете звернутися до пункту збору відходів вашого населеного пункту.

Перед утилізацією холодильника відріжте штепсель електрошнура, а також виведіть з ладу замки (якщо такі існують) дверцят, щоб захистити дітей від небезпеки зачинення всередині.

## Розміщення та Установка

⚠ Якщо двері приміщення, в якому буде встановлено холодильник, недостатньо широкі, зверніться до сервісної служби; її співробітники допоможуть зняти двері з холодильника та пронести його боком.

1. Встановлюйте холодильник у місці, зручному для його використання.

2. Холодильник має знаходитися в місці, віддаленому від джерела тепла, підвищеної вологості та прямих сонячних променів.

3. Холодильник має стояти на рівній поверхні, щоб не виникало трясіння.

4. Температура приміщення, в якому знаходиться холодильник, не має бути менше за 10°C.

## Заміна лампи внутрішнього освітлення

Для заміни лампи освітлення холодильника зверніться до авторизованого сервісного центру. Ламп(и) з цього пристрою не призначена(и) для освітлення кімнати. Призначення цієї лампи - полегшити розташування продуктів у холодильнику / морозильнику безпечним та зручним чином. Лампи, що використовуються у цьому пристрої, повинні витримувати важкі умови експлуатації, такі як температура нижче -20°C.

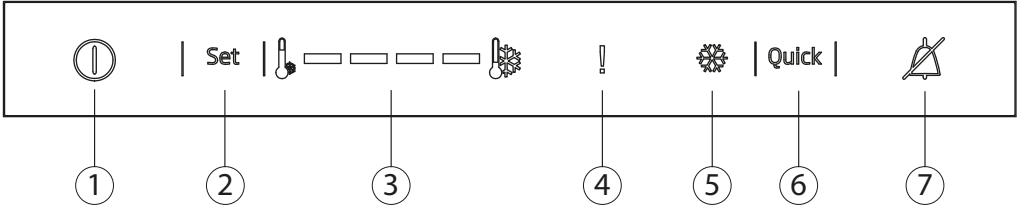
## 4 Підготовка

---

- Холодильник слід встановити на відстані щонайменше 30 см від джерел тепла, таких як жарівниці, плити, батареї центрального опалення й печі, а також не ближче 5 см від електричних духових шаф, у місцях, куди не духових шаф пічокпряме сонячне світло.
- Температура повітря в приміщенні, де встановлюється холодильник, має бути не менше 10°C. Використовувати холодильник в умовах нижчої температури не рекомендується з міркувань його низької ефективності.
- Упевніться в тому, що всередині холодильник старанно вимитий.
- Якщо два холодильники встановлюються поряд, між ними має бути відстань не менше 2 см.
- При першому увімкненні холодильника, протягом перших шести годин роботи дотримуйтеся наступних інструкцій.
- Не відчиняйте часто дверцята.
- Холодильник мусить працювати порожнім, без продуктів усередині.
- Не відключайте холодильник від електромережі. Якщо сталося порушення електропостачання, див. застереження у розділі **"Рекомендації з усунення несправностей"**.
- Оригінальну упаковку та плівку слід зберегти для транспортування або переміщення холодильника в майбутньому.

## 5 Використання холодильника

### Панель управління



#### 1. Функція ввімкнення/вимкнення

Натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення протягом 3 секунд, щоб увімкнути або вимкнути холодильник.

#### 2. Функція налаштування холодильника

Ця функція дозволяє встановити температуру в холодильному відділенні. Натисніть цю кнопку, щоб встановити температуру в холодильному відділенні відповідно до - (найтепліший), --, ---, ----, ----- (найхолодніший).

#### 3. Індикатор налаштування температури в холодильному відділенні

Показує температуру, встановлену для холодильного відділення. Налаштування: - (найтепліший), --, ---, ----, ----- (найхолодніший).

#### 4. Індикатор помилки/попередження про високу температуру

Цей індикатор загоряється під час збоїв, пов'язаних з високою температурою, та попереджень про помилки.

#### 5. Індикатор швидкого охолодження

Цей значок світиться, коли активна функція швидкого охолодження.

#### 6. Функція швидкого охолодження

Після натискання кнопки «Швидке охолодження» температура у відділенні буде нижчою за встановлені значення. Цю функцію можна використовувати для продуктів, поміщених у холодильне відділення, які потрібно швидко охолодити. Якщо ви хочете охолодити велику кількість свіжих продуктів, рекомендується активувати цю функцію перед тим, як покласти продукти в холодильник. Індикатор «Швидке охолодження» постійно світитиметься, коли функція «Швидке охолодження» увімкнена. Щоб скасувати цю функцію, знову натисніть кнопку «Швидке охолодження». Індикатор «Швидке охолодження» вимкнеться та повернеться до своїх звичайних налаштувань. Якщо ви не скасуєте її, функція «Швидке охолодження» автоматично вимкнеться через 8 годин або коли холодильне відділення досягне потрібної температури. Ця функція не відновлюється після відновлення живлення після збою.

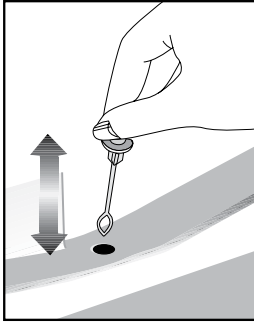
#### 7. Вимкнення сигналу тривоги

Якщо дверцята холодильника відчинені на 2 хвилини або якщо стався збій датчика, вмикається звуковий сигнал тривоги. Сигнал тривоги можна вимкнути, натиснувши кнопку «Вимкнення сигналу тривоги». Сигнал тривоги про збій датчика не лунатиме, доки не відбудеться збій живлення. Якщо ви закриєте дверцята, а потім знову відкриєте їх, «Сигнал тривоги відчинених дверей» знову активується через 2 хвилини.

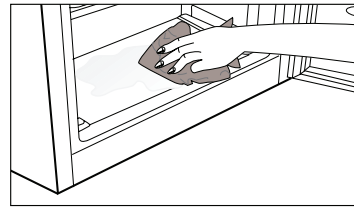
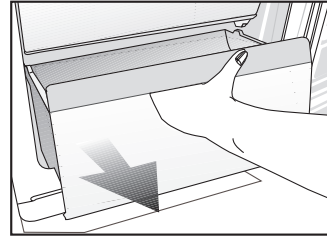
## Розморожування

### А) Холодильна камера

Холодильне відділення розморожується повністю автоматично. Вода, що утворюється в результаті розморожування, з жолобка збору води стікає до випарника через дренажну трубку, і випаровується там сама по собі. Регулярно перевіряйте стан зливної трубки, і в разі необхідності прочищайте її прутком через отвір.



Витріть морозильне відділення насухо. Перш ніж знову покласти продукти до морозильного відділення, дайте холодильнику попрацювати протягом 2 годин у порожньому стані та з зачиненими дверцятами.



### Б) Морозильна камера

Автоматичне розморожування у морозильному відділенні не здійснюється, щоб запобігти псуванню заморожених продуктів.

Наморозь, що утворюється в морозильному відділенні, слід розморожувати кожні 6 місяців. Рекомендується розморожувати лід тоді, коли морозильне відділення не заповнене повністю, або порожнє.

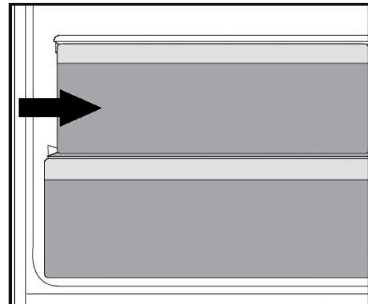
Для цього загорніть заморожені продукти у папір і тримайте у найпрохолоднішому місці, або в іншому холодильнику (за наявності).

Вимкніть холодильник за допомогою кнопки увімкнення/вимкнення та від'єднайте шнур живлення від розетки.

Для прискорення розморожування можете поставити до морозильного відділення контейнер з гарячою водою, або залишити відкритими дверцята морозильного відділення. Видаліть воду, що збирається у нижньому контейнері морозильного відділення, абсорбуючою тканиною або губкою.

### Відсік для зберігання молочних продуктів

У відсіку для зберігання молочних продуктів (зі спеціальним режимом охолодження) підтримується більш низька температура всередині камери холодильника. Рекомендується використовувати цей відсік для зберігання делікатесів (салямі, ковбас, молочних продуктів тощо), для яких потрібна більш низька температура зберігання, або м'ясних, курячих чи рибних продуктів, призначених для негайного використання. Цей відсік не призначено для зберігання фруктів та овочів.



## 6 Догляд та очищення

- ⚠ Не використовуйте бензин чи подібні матеріали для чищення.
- ⚠ Перед виконанням чищення рекомендуємо від'єднати холодильник від електромережі.
- ❗ Заборонено використовувати для чистки гострі абразивні засоби, мило, засоби для видалення плям, миючі засоби та поліролі на основі воску.
- ❗ Промийте шафу холодильника ледь теплою водою та витріть насухо.
- ❗ Для мийки відділень усередині холодильника користуйтеся ганчіркою, змоченою у розчині, який складається з чайної ложки питної соди на півлітра води, потім витріть їх насухо.
- ⚠ Слідкуйте, щоб вода не потрапила до корпусу лампочки та в інші електричні прилади.
- ⚠ Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу, вимкніть його з електромережі, звільніть від усіх продуктів, протріть і залишіть дверцята відчиненими.
- ❗ Регулярно перевіряйте, чи не забруднений шматочками їжі ущільнювач на дверях.
- ❗ Для знімання лотка у дверях розвантажте його, а потім просто підштовхніть угору.
- ❗ У жодному разі не використовуйте засоби для чищення чи воду, що містять хлор, для чищення зовнішніх поверхонь або хромованих деталей виробу. Хлор викликає корозію таких металевих поверхонь.

### Захист пластикових поверхонь

- ❗ Не зберігайте рідкі олії чи продукти з додаванням олії в холодильник у відкритому вигляді чи негерметичній упаковці, вони можуть зіпсувати пластикові поверхні холодильника. У разі потрапляння олії на пластикову поверхню очистіть цю частину поверхні теплою водою.

## 7 Рекомендації з усунення несправностей

Перед тим як звертатися до авторизованої сервісної служби, ознайомтеся з наведеною інформацією. Це допоможе вам заощадити гроші й час. Наведений нижче перелік містить найчастіші несправності, не викликані зіпсованим обладнанням чи матеріалом. Деякі з функцій, що наведені тут, можуть бути відсутні у вашому виробі.

Холодильник не працює.

- Чи під'єднаний холодильник до мережі правильним чином? Вставте штепсель до настінної розетки.
- Чи справна запобіжна пробка, до якої підключено холодильник, чи не перегорів запобіжник? Перевірте запобіжник.

Конденсація на бічній стінці холодильного відділення (MULTI ZONE, COOL CONTROL і FLEXI ZONE).

- Дуже низька температура навколишнього середовища. Дверцята холодильника часто відчиняють і зачиняють. Висока вологість навколишнього середовища. Зберігання продуктів, які містять рідину, у відкритих контейнерах. Нецільно зачинені дверцята. Перемкніть термостат на нижчу температуру.
- Не тримайте дверцята відчиненими або відчиняйте їх рідше.
- Накривайте продукти, які зберігаються у відкритих контейнерах, відповідним матеріалом.
- Витріть конденсат сухою тканиною та перевірте, чи з'являється він знову.

Компресор не працює.

- Термозахист компресора може бути пошкоджений в результаті несподіваного збою енергопостачання чи увімкнення-вимкнення, оскільки тиск хладагенту в системі охолодження не встиг збалансуватися. Холодильник почне працювати орієнтовно через 6 хвилин. Якщо після закінчення цього періоду холодильник не запрацює, зверніться до сервісної служби.
- Холодильник перебуває у стані розморожування. Для холодильника, що розморожується автоматично, це цілком нормально. Розморожування відбувається періодично.
- Холодильник не під'єднано до мережі. Переконайтеся, що вилка належним чином вставлена в розетку.
- Чи правильно відрегульовано температуру?
- Можливо, відключена подача електроенергії.

<p>Холодильник вмикається занадто часто або працює занадто довго.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ваш новий холодильник може бути ширшим за попередній. Це цілком нормально. Великі холодильники працюють протягом тривалішого часу.</li> <li>• Температура навколишнього середовища може бути зависокою. Це цілком нормально.</li> <li>• Холодильник міг бути нещодавно увімкнений чи завантажений продуктами. Повне охолодження холодильника може тривати на кілька годин довше.</li> <li>• Можливо, у холодильник нещодавно завантажили велику кількість гарячих продуктів. Гарячі продукти спричиняють довшу роботу холодильника з метою досягнення потрібної температури зберігання.</li> <li>• Можливо, двері часто відчиняють, або вони тривалий час були нещільно зачинені. Тепле повітря, що потрапляє до холодильника, спричиняє його довшу роботу. Відчиняйте дверцята рідше.</li> <li>• Нещільно зачинені двері холодильного чи морозильного відділень. Перевірте, чи щільно зачинені дверцята.</li> <li>• Холодильник відрегульовано на дуже низьку температуру. Відрегулюйте температуру холодильного відділення до вищого значення, поки не буде досягнута потрібна температура.</li> <li>• Ущільнювач дверцята холодильного чи морозильного відділень, можливо, забруднений, зношений, зіпсутий або неправильно встановлений. Ущільнювач дверей треба почистити чи замінити. Пошкоджений ущільнювач примушує холодильник працювати довше для того, щоб підтримувати температуру.</li> </ul>
<p>Температура морозильного відділення занизька, тоді як температура холодильника достатня.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Морозильне відділення відрегульовано на дуже низьку температуру. Відрегулюйте температуру морозильного відділення до вищого значення та перевірте.</li> </ul>
<p>Температура холодильника занизька, тоді як температура морозильного відділення достатня.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Холодильник налаштовано на дуже низьку температуру. Відрегулюйте температуру холодильника до вищого значення та перевірте.</li> </ul>
<p>Продукти, що зберігаються у холодильному відділенні, заморожуються.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Холодильник налаштовано на дуже низьку температуру. Відрегулюйте температуру холодильника до вищого значення та перевірте.</li> </ul>

Температура у холодильному чи морозильному відділеннях зависока.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Холодильник налаштовано на дуже високу температуру. Температура холодильного відділення впливає на температуру морозильного. Змініть температуру холодильника чи морозильника, поки не буде досягнуто потрібне значення.</li> <li>• Можливо, дверцята часто відчиняють, або вони тривалий час були нещільно зачинені; відчиняйте дверцята рідше.</li> <li>• Можливо, дверцята холодильника прочинені; зачиніть їх повністю.</li> <li>• Можливо, у холодильник нещодавно завантажили велику кількість гарячих продуктів. Заждіть, поки холодильник чи морозильник досягне потрібної температури.</li> <li>• Можливо, холодильник нещодавно увімкнули. На повне охолодження холодильника буде потрібен час.</li> </ul>
Рівень робочого шуму підвищується під час роботи холодильника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Робочі характеристики холодильника можуть змінюватися у залежності від температури навколишнього середовища. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>
Вібραції або шум.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нерівна чи нестійка підлога. При повільному переміщенні холодильник дрижить. Переконайтеся, що підлога рівна і може витримати вагу холодильника.</li> <li>• Шум може бути спричинений предметами, що покладені зверху на холодильник. Сторонні предмети слід прибрати з холодильника.</li> </ul>
З холодильника лунає шум, наче плетється чи розбризкується рідина.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рідини і гази протікають у системі охолодження холодильника відповідно до принципу його роботи. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>
Чується шум, наче дме вітер.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для охолодження холодильника використовуються вентилятори. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>
Конденсат на внутрішніх стінках холодильника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Спекотна й волога погода сприяє утворенню льоду та появи конденсату. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> <li>• Можливо, дверцята холодильника прочинені; зачиніть їх повністю.</li> <li>• Можливо, дверцята часто відчиняють, або вони тривалий час були нещільно зачинені; відчиняйте дверцята рідше.</li> </ul>
Поява вологи зовні холодильника чи між стулками дверей.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Повітря вологе; при вологій погоді це цілком нормально. Коли волога зменшиться, конденсація зникне.</li> </ul>
Поганий запах всередині холодильника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слідкуйте за тим, щоб холодильник усередині був чистим. Протріть внутрішню частину холодильника губкою, змоченою в теплій чи газованій воді.</li> <li>• Деякі види упаковки чи контейнерів для зберігання також можуть бути джерелом запаху. Використовуйте інший контейнер чи матеріал для упакування.</li> </ul>
Дверцята не зачиняються.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Продукти можуть заважати зачиненню дверцят. Перекладіть продукти, які заважають зачиненню дверцят.</li> <li>• Можливо, холодильник стоїть не зовсім вертикально. Це може викликати дрижання при найменшому русі. Відрегулюйте гвинт регулювання висоти.</li> <li>• Нерівна чи неміцна підлога. Переконайтеся, що підлога рівна і може витримати вагу холодильника.</li> </ul>
Контейнери злиплися.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Можливо, продукти торкаються верхньої частини контейнера. Перекладіть продукти в контейнері.</li> </ul>



